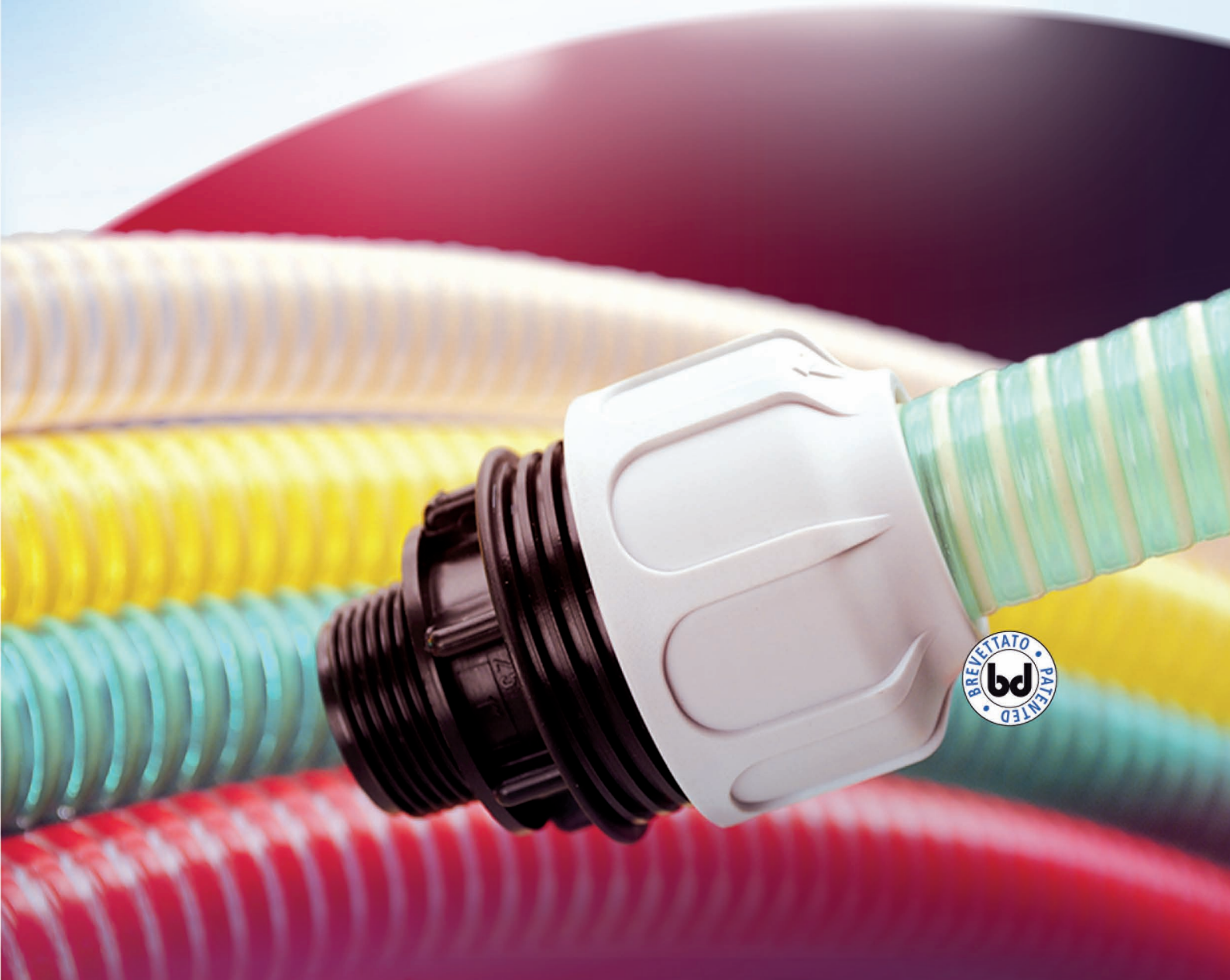
bdfast®

La giunzione innovativa



CATALOGO • *CATALOGUE* • *CATALOGUE* 2015

05/2015

bd®

BUCCHI

Fittings for
plastic pipes and systems

MADE IN ITALY
SINCE 1973
100% BUCCHI

INDICE GENERALE

LE APPLICAZIONI 3
IL PRODOTTO 3
I COMPONENTI 4
CARATTERISTICHE GENERALI 4
- MATERIALI 5
- COLORE 5
- LEGENDA 5

SETTORI APPLICATIVI 6-7
REFERENZE 9
PRESTAZIONI 9
CONDIZIONI MASSIME DI ESERCIZIO 10
VANTAGGI 10
CARATTERISTICHE PRINCIPALI 11
- STANDARD DI CONNESSIONE 11
- ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE 12-13
- TENUTA IDRAULICA SU GIUNZIONI E RACCOMANDAZIONI 14
- TENUTA IDRAULICA SU GUARNIZIONI 14
- L'UTILIZZO DI PRODOTTI SIGILLANTI 14

GENERAL INDEX

APPLICATIONS 3
THE PRODUCT 3
COMPONENTS 4
GENERAL CHARACTERISTICS 4
- *MATERIALS* 5
- *COLORS* 5
- *LEGEND* 5

FIELDS OF APPLICATION 6-7
REFERENCES 9
PERFORMANCE 9
MAXIMUM OPERATING CONDITIONS 10
ADVANTAGES 10
MAIN CHARACTERISTICS 11
- *CONNECTION STANDARDS* 11
- *INSTALLATION INSTRUCTIONS* 12-13
- *HYDRAULIC TIGHTNESS ON JOINTS, RECOMMENDATIONS* 14
- *HYDRAULIC TIGHTNESS ON GASKET* 14
- *USE OF SEALING PRODUCTS* 14

TABLE DES MATIÈRES GÉNÉRALE

APPLICATIONS 3
LE PRODUIT 3
LES COMPOSANTS 4
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES 4
- *MATÉRIAUX* 5
- *COULEUR* 5
- *LÉGENDE* 5

SECTEURS D'APPLICATION 6-7
RÉFÉRENCES 9
PERFORMANCE 9
CONDITIONS MAXIMUM DE SERVICE 10
AVANTAGES 10
CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES 11
- *STANDARDS DE CONNEXION* 11
- *INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION* 12-13
- *ÉTANCHÉITÉ HYDRAULIQUE SUR JOINTS ET RECOMMANDATIONS* 14
- *ÉTANCHÉITÉ HYDRAULIQUE SUR JOINTS* 14
- *UTILISATION DE PRODUITS SCELLANTS* 14

GAMMA

RACCORDI PORTAGOMMA a COMPRESSIONE BDFast® 15
RACCORDI PORTAGOMMA a COMPRESSIONE BDFast® con attacco STORZ 16
RACCORDI SPECIFICI 16
GUARNIZIONI PER ADATTATORI 17
SET DI COLLEGAMENTO 17
RACCORDI PORTAGOMMA a STRINGERE BDFast® ***PRESS*** 19
IMBALLAGGI 22
SERVIZIO SPEDIZIONI 22
GARANZIA DEI PRODOTTI 23

RANGE

COMPRESSION HOSE NOZZLES BDFast® 15
COMPRESSION HOSE NOZZLES BDFast® *with STORZ connection* 16
SPECIFIC FITTINGS 16
GASKET FOR ADAPTERS 17
CONNECTION SET 17
HOSE NOZZLES TIGHTEN TYPE BDFast® ***PRESS*** 19
PACKAGING 22
SHIPPING SERVICE 22
WARRANTY 23

GAMME

EMBOUTS CANNELÉS À COMPRESSION BDFast® 15
EMBOUTS CANNELÉS À COMPRESSION BDFast® *avec connexion STORZ* 16
RACCORDS SPÉCIFIQUES 16
JOINTS POUR ADAPTEURS 17
CONNEXION SET 17
EMBOUTS CANNELÉS À SERRER BDFast® ***PRESS*** 19
EMBALLAGE 22
SERVICE EXPÉDITIONS 22
GARANTIE DES PRODUITS 23

LE APPLICAZIONI

Le risposte adeguate ad ogni tipo di necessità

Sviluppo applicativo
La ricerca tecnologica di **Bucchi** è orientata alla crescita, sia come sviluppo attività che in senso metaforico, attraverso la comprensione delle esigenze del mercato al fine di stare al passo con il futuro.

Giunzione rapida di tubazioni

"l'innovazione"

BDFast® PN 10 **PATENTED**
BDFast® ***PRESS*** **PATENTED**
BDFast®

BDFast® è altamente innovativo.
È stato studiato da un team altamente qualificato e grazie a sistemi brevettati, BDFast® rappresenta una nuova generazione di raccordi per la giunzione rapida dei tubi flessibili che combina la qualità del prodotto alla semplicità di utilizzo.
BDFast® (PN 10) utilizza infatti la tecnologia di un nuovo sistema, sia di tenuta idraulica, che di fissaggio del tubo senza l'utilizzo della tradizionale fascetta.
BDFast® ***PRESS*** utilizza una semplice tecnologia di connessione del tubo senza l'utilizzo della tradizionale fascetta.
I raccordi porta gomma a compressione BDFast® (PN 10) e porta gomma a stringere BDFast® ***PRESS*** in Polipropilene, hanno caratteristiche specifiche : minima riduzione del DN dei tubi , un buon coefficiente di flusso in grado di soddisfare le diverse aspettative di chi progetta inerenti all'aspirazione, alla mandata, al trasporto di liquidi in genere. I prodotti BDFast® sono destinati ad un utilizzatore esigente per quanto riguarda l'affidabilità e le prestazioni.
Queste versioni del BDFast® (PN10) raccordo **specifico** per tubo monostrato e spiralato sia con spirale in PVC rigido che di rinforzo metallico con buona **versatilità d'impiego**, costituiscono la soluzione ideale in svariati campi di applicazione, industriali, cantieristica, giardinaggio, per creare impianti amovibili per la circolazione di liquidi in macchine-apparecchiature, per la giunzione di tubi flessibili come espresso nello **Standard di connessione**.

APPLICATIONS

Response adequate to every type of need

Application development
Bucchi *technological research is growth-oriented, both in the practical development of applications and in the metaphoric sense by better understanding the needs of the market in order to keep in step with the times on the march to the future.*

Quick hose jointing

"the innovation"

BDFast® PN 10 **PATENTED**
BDFast® ***PRESS*** **PATENTED**
BDFast®

BDFast® *is a highly innovative product.*
It was designed by a qualified team of engineers and thanks to its patented systems, BDFast® *represents the new generation of quick jointing fittings for hoses, as it combines high quality and simple use.*
BDFast® *(PN10) is based on a system using new technology, both as concerns hydraulic tightness and hose jointing without using the traditional hose clamp.*
BDFast® ***PRESS*** *uses a simple hose connecting technique without need of the traditional hose clamp.*
The BDFast® *(PN10) compression hose nozzles and* BDFast® ***PRESS*** *hose nozzles are made of Polypropylene, and they have typical characteristics: minimal reduction of hose DN and goof flow rate, suitable to face the various requirements of plant designers, as to suction, delivery, transportation of liquids in general. The* BDFast® *products are meant for the most demanding user, who require reliability and performance.*
These versions of ***BDFast®*** *(PN10),* ***specific*** *fitting for single-layer hose or hose with spiral, both with rigid PVC spiral and with metal reinforcement spiral with good* ***versatility of use****, are the ideal solution in many application fields: in industry, building yards, gardening, for installing removable plants for circulation of liquids in various machines-apparatus, for jointing hoses as described in the* ***Connection standard****.*

APPLICATIONS

Réponses appropriées à tout type de besoin

Développement applicatif
La recherche technologique de ***Bucchi*** *est orientée vers la croissance, comme développement des activités ainsi que dans un sens métaphorique, à travers la compréhension des exigences du marché afin de suivre le rythme de l'avenir.*

Jonction rapide de tuyaux

" l'innovation "

BDFast® PN 10 **PATENTED**
BDFast® ***PRESS*** **PATENTED**
BDFast®

BDFast® *est très innovant.*
Conçu par une équipe hautement qualifiée et grâce aux systèmes brevetés, BDFast® *représente une nouvelle génération de raccords pour la jonction rapide des tuyaux flexibles, qui combine la qualité du produit avec la facilité d'utilisation.*
BDFast® *(PN 10) utilise en fait la technologie d'un nouvel système, même pour l'étanchéité hydraulique, même pour la fixation du tuyau sans utiliser le collier traditionnel.*
BDFast® ***PRESS*** *utilise une simple technologie de connexion de tuyau sans utiliser le collier traditionnel.*
Les embouts cannelés à compression BDFast® *(PN 10) et les embouts cannelés à serrer* BDFast® ***PRESS*** *en polypropylène ont des caractéristiques spécifiques : réduction minimum du DN des tuyaux, un bon coefficient de flux capable de répondre aux différentes attentes des concepteurs quant à l'aspiration, le refoulement et le transport de liquides en général. Les produits* BDFast® *sont destinés à un utilisateur exigeant pour ce qui concerne la fiabilité et la performance.*
Ces versions de ***BDFast®*** *(PN10) raccord* ***spécifique*** *pour tuyau monocouche et avec spirale, même avec spirale en PVC rigide ou avec spirale de renfort en métal avec bonne* ***versatilité d'utilisation****, sont la solution idéale dans de nombreux domaines d'application, pour l'industrie, les chantiers et le jardinage, pour créer des installations amovibles pour la circulation de liquides dans les machines-équipements et pour le raccordement de tuyaux flexibles selon le* ***Standard de connexion****.*

IL PRODOTTO

L'attenzione all'ambiente

Le materie plastiche che l'azienda trasforma vengono definite "verdi", pertanto i manufatti dell'azienda ed i rifiuti rispettano la tutela dell'ambiente.
La produzione dei componenti è "**100% Made in Italy**" ed è in regime di garanzia della qualità secondo ISO 9001.

THE PRODUCT

We care for the environment

The plastic materials processed in our Company are the ones qualified as "green", so both our products and waste are environmental friendly.
*Our products are "****100% Made in Italy****" and are produced under Quality Control System.*

LE PRODUIT

Attention à l'environnement

Les matières plastiques que la société transforme sont dites « vertes », et ainsi que les produits de la société ou les déchets respectent l'environnement.
La production des composants est « ***100% Made in Italy*** » et est garantie par un système de qualité selon la norme ISO 9001.

Il sistema

BDFast® è il sistema di raccordi a compressione che nasce nella Bucchi come la nuova generazione dei raccordi per la giunzione dei tubi flessibili.
BDFast® rappresenta le soluzioni tecniche innovative della Bucchi.

The system

BDFast® *is a system of compression fittings devised at Bucchi as our new generation of fittings for jointing flexible hoses.*

BDFast® *introduces the innovative technical solutions by Bucchi.*

Le système

BDFast® *est le système de raccords à compression conçu par Bucchi comme nouvelle génération de raccords pour le raccordement de tuyaux flexibles*
BDFast® *représente les solutions techniques innovantes de Bucchi.*

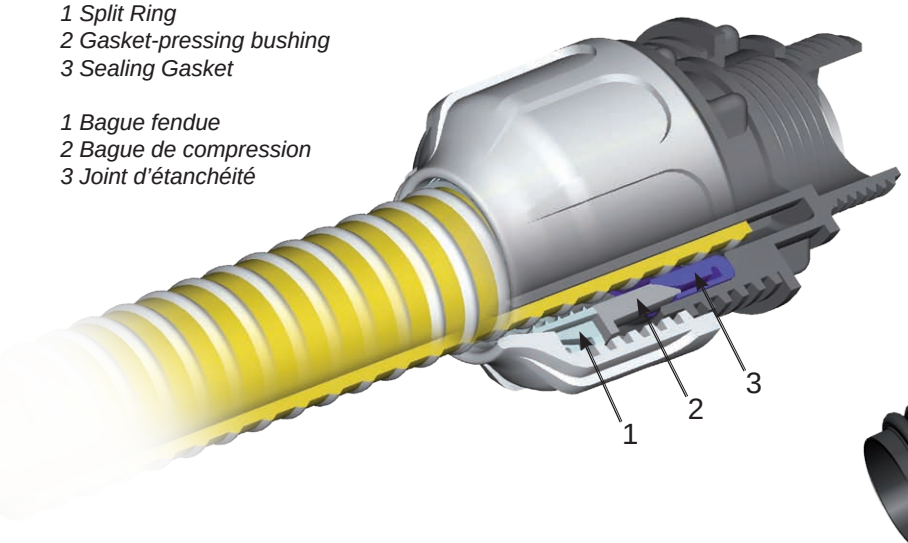
Tutte le versioni vengono sempre fornite in configurazione premontata
All versions are supplied in the factory assembled configuration
Toutes les versions sont toujours fournies dans la configuration préassemblée

CARATTERISTICHE GENERALI *GENERAL CHARACTERISTICS* *CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES*

1 Anello di graffaggio
2 Bussola premi-guarnizione
3 Guarnizione di tenuta

1 Split Ring
2 Gasket-pressing bushing
3 Sealing Gasket

1 Bague fendue
2 Bague de compression
3 Joint d'étanchéité



Gli elementi del sistema di graffaggio e tenuta idraulica sono: una guarnizione originale di tenuta sulla superficie esterna del tubo, un anello di graffaggio sul tubo e una ghiera per il bloccaggio rapido del tubo

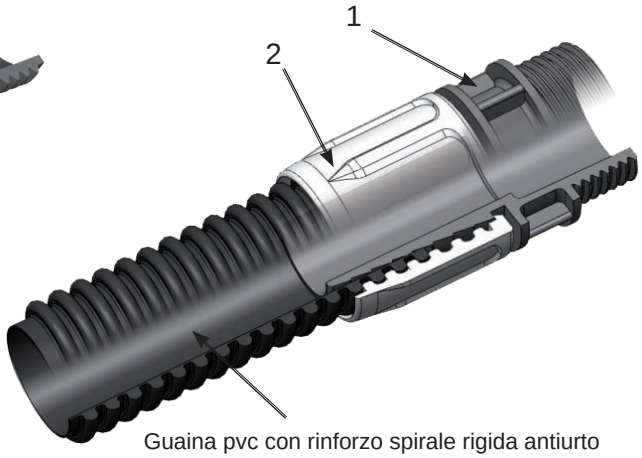
The elements making up the clinching and hydraulic tightness system are: an original sealing gasket on the outer hose surface, a split ring on the hose and a ring nut for rapid hose jointing

Les éléments du système de fixation et d'étanchéité hydraulique sont : un joint d'étanchéité originale sur la surface extérieure du tuyau, une bague fendue sur le tuyau et un écrou pour le blocage rapide du tuyau

1 Corpo porta gomma tronco-conico
2 Ghiera cilindrica

1 Hose nozzle with tapered section
2 parallel threaded nut

1 Corps cannelé tronconique
2 Écrou cylindrique



Guaina pvc con rinforzo spirale rigida antiurto
Pvc sheath with shock resistant stiff spiral
Gaine en PVC avec renfort à spirale rigide anti-choc

Sistema di graffaggio e tenuta idraulica determinati dall'interferenza del tubo in avvitamento sul portagomma mediante ghiera a incastro

Sealing connection and hydraulic tightness made by interference of the pipe by screwing on the hose nozzle through grooving nut

Système de fixation et d'étanchéité hydraulique déterminés par l'interférence du tuyau vissé sur l'embout cannelé à l'aide de l'écrou à encastrement

MATERIALI

BDFast® (PN10)
- Corpo: Polipropilene PP
- Anello di graffaggio: Resina Acetalica POM
- Bussola premi-guarnizione: Polipropilene PP
- Ghiera di serraggio: Polipropilene PP
- Guarnizione di tenuta: EPDM (su richiesta NBR alimentare, NBR)
- Estremità con filettatura interna ghiera mobile: guarnizione piana in EPDM (su richiesta in NBR e NBR alimentare)
- Adattatori: Polipropilene omopolimero PP
- Guarnizione piana in EPDM e NBR alimentare (su richiesta in PE)

BDFast® ***PRESS***
- Corpo:Polipropilene PP
- Ghiera: Polipropilene PP
- Estremità con filettatura interna ghiera mobile: guarnizione piana in EPDM
- Estremità con filettatura esterna con sede O-ring: O-ring in NBR

MATERIALS

BDFast® (PN10)
- *Body: Polypropylene PP*
- *split ring: Acetal resin POM*
- *gasket pressing bushing: Polypropylene PP*
- *Locking ring nut: Polypropylene PP*
- *Sealing gasket: EPDM (supplied in food-grade NBR, NBR)*
- *End with inner threading, sliding ring-nut: flat EPDM gasket (supplied in NBR and food NBR)*
- *Adaptor: Polypropylene homopolymer PP*
- *Flat EPDM and food NBR gasket (supplied in PE)*

BDFast® ***PRESS***
- *Body: Polypropylene PP*
- *Ring: Polypropylene PP*
- *End with inner thread of sliding ring nut: EPDM flat gasket*
- *End with external thread with O-Ring: NBR O-ring*

MATÉRIAUX

BDFast® (PN10)
- *Corps : Polypropylène PP*
- *Bague fendue : résine acétalique POM*
- *Bague de compression : Polypropylène PP*
- *Écrou de serrage : Polypropylène PP*
- *Joint d'étanchéité : EPDM (à la demande en NBR pour aliments, NBR)*
- *Extrémité avec filet intérieur écrou mobile : joint plat en EPDM (à la demande en NBR e NBR pour aliments)*
- *Adapteur : Polypropylène homopolymère PP*
- *Joint plat en EPDM et NBR alimentaire (à la demande en PE)*

BDFast® ***PRESS***
- *Corps : Polypropylène PP*
- *Écrou : Polypropylène PP*
- *Extrémité avec filet intérieur écrou mobile : joint plat en EPDM*
- *Extrémité avec filet extérieur avec siège joint torique : joint torique en NBR*

COLORE

BDFast® (PN10)
- Ghiera di serraggio: grigio similare RAL 7047
- Corpo: nero similare RAL 9011
- Ghiera mobile: nero similare RAL 9011
- Adattatori: nero similare RAL 9011

BDFast® ***PRESS***
- Ghiera: grigio similare RAL 7047
- Corpo: nero similare RAL 9011
- Ghiera mobile: nero similare RAL 9011

COLORS

BDFast® (PN10)
- *Locking nut: similar grey RAL 7047*
- *Body: black, similar to RAL 9011*
- *Sliding ring nut: black, similar to RAL 9011*
- *Adaptor: black, similar to RAL 9011*

BDFast® ***PRESS***
- *Ring nut: similar grey RAL 7047*
- *Body: black similar to RAL 9011*
- *Sliding ring nut: black, similar to RAL 9011*

COULEUR

BDFast® (PN10)
- *Écrou de serrage : gris relatifs RAL 7047*
- *Corps : noir similaire au RAL 9011*
- *Écrou mobile : noir similaire au RAL 9011*
- *Adapteur : noir similaire au RAL 9011*

BDFast® ***PRESS***
- *Écrou : gris relatifs RAL 7047*
- *Corps : noir similaire au RAL 9011*
- *Écrou mobile : noir similaire au RAL 9011*

LEGENDA / *LEGEND* / *LÉGENDE*

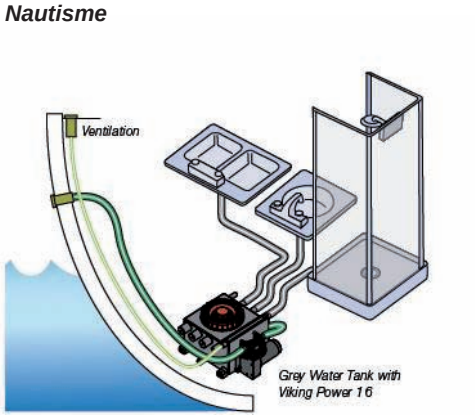
BDFast® (PN10)			
DN	diametro nominale interno in mm	*nominal inner diameter in mm*	*diamètre nominal intérieur en mm*
R	dimensione nominale del filetto maschio in pollici	*nominal dimension of male thread in inches*	*dimension nominale du filet mâle en pouces*
G	dimensione nominale del filetto femmina in pollici	*nominal dimension of female thread in inches*	*dimension nominale du filet femelle en pouces*
D	diametro interno del portagomma	*inner diameter of hose nozzle*	*diamètre intérieur de l'embout cannelé*
De	diametro esterno dei tubi flessibili	*outer diameter of flexible hoses*	*diamètre extérieur des tuyaux flexibles*
BDFast® *PRESS*			
DN	diametro nominale interno in mm	*nominal inner diameter of hose in mm*	*diamètre nominal intérieur du tuyau en mm*
G	dimensione nominale del filetto femmina in pollici	*nominal dimension of female thread in inches*	*dimension nominale du filet femelle en pouces*
G1	dimensione nominale del filetto maschio in pollici	*nominal dimension of male thread in inches*	*dimension nominale du filet mâle en pouces*
PN	pressione nominale in bar a 20°	*Nominal pressure in bar at 20°C*	*pression nominale en bar à 20°*
g	peso in grammi	*Weight in grams*	*poids en grammes*
K	chiave	*Key*	*clef*
PP	polipropilene	*Polypropylene*	*polypropylène*
POM	resina acetalica	*Acetal resin*	*résine acétalique*
EPDM	elastomero etilene propilene	*Ethylene propylene elastomer*	*caoutchouc éthylène-propylène-diène*
NBR	elastomero acrilo-nitrile butadiene	*Acrylo-nitril-butadiene elastomer*	*caoutchouc acrylo-nitrile butadiène*
FPM	fluoroelastomero	*Fluoroelastomer*	*fluoroélastomère*

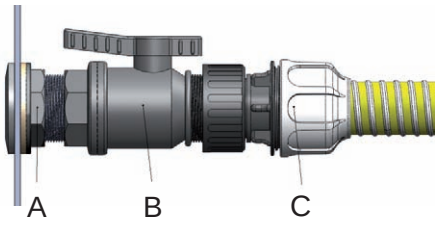
Settori applicativi, professionale, tipo

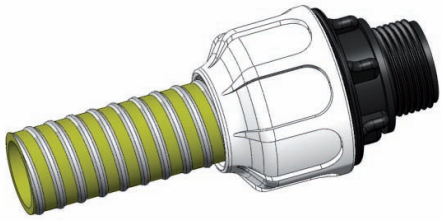
Fields of application, professional, type

Secteurs d'application, professionnel, type

Nautica
Nautical use
Nautisme

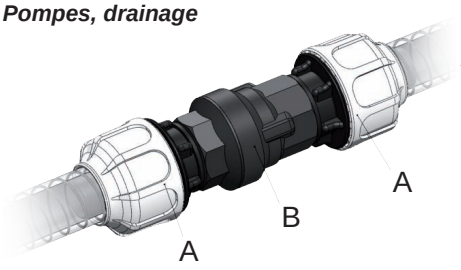


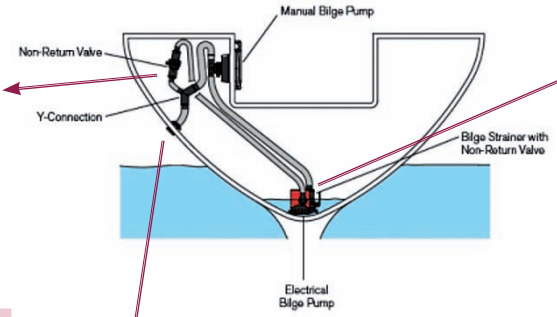




A	ATTACCO PER SERBATOIO	*TANK ADAPTOR*	*RACCORD POUR RÉSERVOIR*
B	VALVOLA A SFERA	*BALL VALVE*	*VANNE À BILLE*
C	BDFAST		

Pompe, svuotamento
Pumps, hold emptying
Pompes, drainage





A	BDFAST
B	VALVOLA ANTIRITORNO
	CHECK VALVE
	CLAPET DE RETENUE

A	SCARICO A MARE
	DISCHARGE AT SEA
	ÉVACUATION À LA MER
B	BDFAST

Settori applicativi, professionale e hobbistico

Fields of application, professional and do-it-yourself uses

Secteurs d'application, utilisation professionnelle et loisir

Elettropompe di superficie per il sollevamento acqua e irrigazione e accessori
Surface electro-pumps *for water rising and irrigation, with fittings*
Électropompes de surface *pour le levage de l'eau et l'irrigation, et accessoires*

Fissaggi tubi
Pipe fasteners
Fixages des tuyaux

Tubo flessibile PVC plastificato con spirale di rinforzo in PVC rigido
Plasticized PVC hoses with stiff shock resistant PVC reinforcement spiral
Tuyau flexible en PVC plastifié avec spirale de renfort en PVC rigide

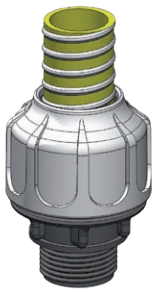
Settori applicativi, professionale

Fields of application, professional

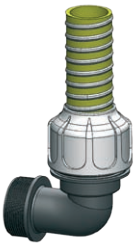
Secteurs d'application, professionnel

Motopompe autoadescanti e centrifughe, per irrigazione professionale, per attività in campo edile e nello svuotamento.
Self priming and centrifugal motor pumps *for irrigation, for use in building and emptying*
Motopompes auto-amorçantes et centrifuges*, pour l'irrigation professionnelle, pour des travaux de construction et le drainage.*

Accessori - ***Accessories - Accessoires***



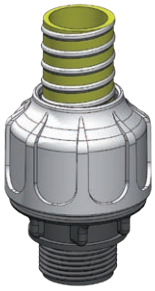
Pompa sommergibile per acque cariche, contenenti fango, sabbia
Submersible pump for waters containing sludge, sand
Pompe submersible pour eaux contenant de la boue, sable



Accessori - ***Accessories - Accessoires***

Pompe di drenaggio in cantieri e altro
Drainage pumps for building yards, and other
Pompes de drainage dans les chantiers et autres

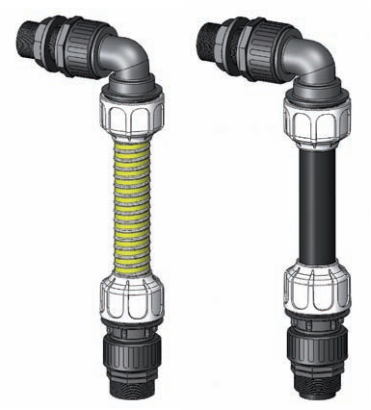
Accessori - ***Accessories - Accessoires***



Raccolta e sollevamento acque – soluzioni con il BDFAST
kit raccordi-tubo per Stazione automatica di:
- raccolta e sollevamento acque di rifiuto domestico
- raccolta e il riutilizzo delle acque piovane
- raccolta e pompaggio che consentono di installare un bagno

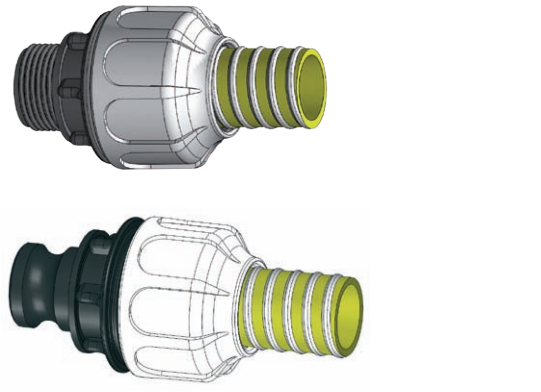
Water collecting and rising – solutions with BDFAST
Fittings+hose kit for automatic stations for:
- *collecting and rising home wastewater*
- *collecting and re-using rain water*
- *collecting and pumping for installation of a bathroom*

Récolte et levage de l'eau – solutions avec BDFAST
kit raccords-tuyau pour Station automatique de :
- *récolte et levage des eaux usées domestiques*
- *récolte et réutilisation des eaux pluviales*
- *récolte et pompage qui permettent d'installer une salle de bain*



Settori applicativi, professionale — *Fields of application, professional* — *Secteurs d'application, professionnel*

Stoccaggio - contenitori speciali
Storage – Industrial containers
Stockage – Conteneurs industriels



GIUNTO MASCHIO ad innesto rapido CAMLOCK
CAMLOCK quick coupling ***MALE JOINT***
RACCORD MÂLE *à enclenchement rapide CAMLOCK*

Raccolta acque piovane
Collection of rain water
Récolte d'eau de pluie

PRESTAZIONI — PERFORMANCE — PERFORMANCE

BDFast® (PN10)

Pressione di esercizio: 10 bar a 20°C
Temperatura max di esercizio 80°C
Temperatura minima – 5°C
Ottima resistenza alle basse temperature (superiore ai prodotti tradizionali in metallo e in PVC)
Eccellente resistenza meccanica ed all'urto con elevati fattori di sicurezza
Buona resistenza alla trazione, compressione, e flessione
Affidabilità: buona grazie all'impiego combinato di materiali diversi di altissima qualità
Durata nel tempo grazie alla struttura del polipropilene che resiste alle sollecitazioni termiche e meccaniche, agli agenti atmosferici ed ai raggi UV
Buona resistenza chimica: resiste al contatto con soluzioni acquose di sali inorganici, acidi deboli inorganici e soluzioni alcaline, alcool o alcuni oli. Inoltre mantiene elevate caratteristiche meccaniche anche nel trasporto di detergenti e prodotti chimici similari. Per ulteriori informazioni consultare la "guida alla resistenza chimica" o contattare i nostri uffici.
Isolante elettrico: materiali elettricamente isolanti resi immuni da fenomeni di corrosione elettrochimica e da perforazioni causate dalle correnti vaganti
Assoluta atossicità: il PP offre completa compatibilità anche nel trasporto di fluidi alimentari, acqua potabile e da potabilizzare, di acque demineralizzate secondo le vigenti norme nazionali ed internazionali
Buona resistenza alla abrasione secondo norma DIN 53516 (su richiesta)

Operating pressure: 10 bar at 20°C
Max. operating temperature 80°C
Minimum temperature – 5°C
Very high resistance to low temperatures *(better than metal and PVC products)*
Excellent mechanical and shock resistance *with high safety factors*
Good resistance to traction, compression, bending
Reliability: *good, thanks to the combined use of different top quality materials*
Long life *assured by the structure of polypropylene, which can resist thermal and mechanical stress, weathering and UV Beams*
Good chemical resistance: *it resists the contact with aqueous solutions of inorganic salts, weak inorganic acids and alkaline solutions, alcohol or some oils. It also keeps excellent mechanical characteristics also in the transport of detergents and similar chemicals. For more information, consult the "chemical resistance guide" or contact our offices.*
Electric insulation: *electrically insulating materials made immune to electrochemical corrosion and perforations caused by stray currents*
Totally non-toxic: *PP is fully compatible for conveyance of liquid foodstuffs, drinkable water and water to be made drinkable, demineralised water, in compliance with national and international regulations in force*
Good resistance to abrasion*, accordint to DIN 53516 standards (on request)*

Pression de service : 10 bar à 20°C
Température maximum de service 80°C
Température minimum -5°C
Résistance excellente aux basses températures *(supérieure aux produits traditionnels en métal et PVC)*
Excellente résistance mécanique et aux chocs *avec des facteurs de sécurité élevés*
Bonne résistance à la traction, compression et flexion
Fiabilité *: bonne grâce à l'utilisation combinée de différents matériaux de la meilleure qualité*
Durée dans le temps *grâce à la structure du polypropylène, qui résiste aux sollicitations thermiques et mécaniques, aux agents atmosphériques et aux rayons UV*
Bonne résistance chimique: *résiste au contact avec des solutions aqueuses de sels inorganiques, acides faibles inorganiques et solutions alcalines, alcool ou des huiles. En outre, maintient des propriétés mécaniques élevées aussi dans le transport des détergents et de produits chimiques similaires. Pour d'autres informations, consulter la "guide à la résistance chimique" ou contacter notre bureau.*
Isolant électrique : *matériaux isolants électriquement, rendus immuns à la corrosion électrochimique et à la perforation causée par les courants vagabonds*
Complète atoxicité *: Le PP est totalement compatible aussi dans le transport de liquides alimentaires, eau potable et à potabiliser, eau déminéralisée selon les normes nationales et internationales*
Bonne résistance à l'abrasion *selon la norme DIN 53516 (sur demande)*

BDFast® *PRESS*

Pressione di esercizio: 6 bar a 20°C
Temperatura max di esercizio 80°C
Temperatura minima – 5°C
Ottima resistenza alle basse temperature (superiore ai prodotti tradizionali in metallo e in PVC)
Eccellente resistenza meccanica ed all'urto con elevati fattori di sicurezza
Buona resistenza alla trazione, compressione, e flessione
Durata nel tempo grazie alla struttura del polipropilene che resiste alle sollecitazioni termiche e meccaniche, agli agenti atmosferici ed ai raggi UV
Buona resistenza chimica: resiste al contatto con soluzioni acquose di sali inorganici, acidi deboli inorganici e soluzioni alcaline, alcool o alcuni oli. Inoltre mantiene elevate caratteristiche meccaniche anche nel trasporto di detergenti e prodotti chimici similari. Per ulteriori informazioni consultare la "guida alla resistenza chimica" o contattare i nostri uffici.
Assoluta atossicità: il PP offre completa compatibilità anche nel trasporto di fluidi alimentari, acqua potabile e da potabilizzare, di acque demineralizzate secondo le vigenti norme nazionali ed internazionali.

Operating pressure: 6 bar at 20°C
Max. operating temperature 80°C
Minimum temperature – 5°C
Very high resistance to low temperatures *(better than the traditional metal and PVC products)*
Excellent mechanical and shock resistance *with high safety factors*
Good resistance to traction, compression, bending
Long life *assured by the structure of polypropylene, which can resist thermal and mechanical stress, weathering and UV beams*
Good chemical resistance: *it resists the contact with aqueous solutions of inorganic salts, weak inorganic acids and alkaline solutions, alcohol or some oils. It also keeps excellent mechanical characteristics also in the transport of detergents and similar chemicals. For more information, consult the "chemical resistance guide" or contact our offices.*
Totally non-toxic: *PP is fully compatible for conveyance of liquid foodstuffs, drinkable water and water to be made drinkable, demineralised water, in compliance with national and international regulations in force.*

Pression de service : 6 bar à 20°C
Température maximum de service 80°C
Température minimum -5°C
Résistance excellente aux basses températures *(supérieure aux produits traditionnels en métal et PVC)*
Excellente résistance mécanique et aux chocs *avec des facteurs de sécurité élevés*
Bonne résistance à la traction, compression et flexion
Durée dans le temps *grâce à la structure du polypropylène, qui résiste aux sollicitations thermiques et mécaniques, aux agents atmosphériques et aux rayons UV*
Bonne résistance chimique: *résiste au contact avec des solutions aqueuses de sels inorganiques, acides faibles inorganiques et solutions alcalines, alcool ou des huiles. En outre, maintient des propriétés mécaniques élevées aussi dans le transport des détergents et de produits chimiques similaires. Pour d'autres informations, consulter la "guide à la résistance chimique" ou contacter notre bureau.*
Complète atoxicité *: Le PP est totalement compatible aussi dans le transport de liquides alimentaires, eau potable et à potabiliser, eau déminéralisée selon les normes nationales et internationales.*

Test trazione: A 514 kg il tubo spiralato in PVC plastificato con spirale in PVC rigido antiurto si dilata ma non si sfila dal raccordo.

Traction test: At 514 kg the hose spiralled in plasticized PVC with stiff shock-resistant PVC spiral expands but it does not take out the fitting.

Essai de traction : À 514 kg le tuyau en PVC plastifié avec spirale en PVC rigide anti-choc enlargit, mais il ne se défile pas du raccord.

CONDIZIONI MASSIME DI ESERCIZIO

Diagramma della variazione della pressione in funzione della temperatura per acqua o fluidi nei confronti dei quali PP sono classificati chimicamente idonei.

MAXIMUM OPERATING CONDITIONS

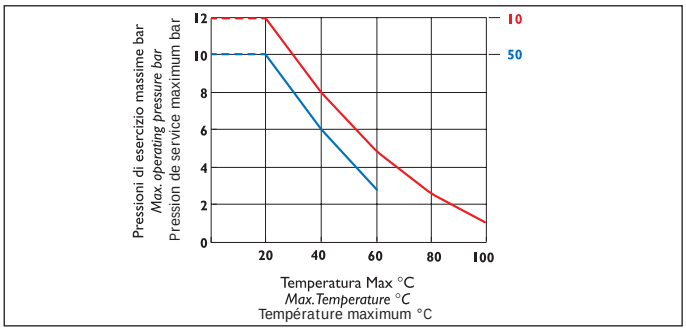
Diagram illustrating the operating pressure change in response to water or fluid temperature for which PP has been classified chemically resistant.

CONDITIONS MAXIMUM DE SERVICE

Diagramme de la variation de pression en fonction de la température pour eau ou fluides pour lesquels le PP est classifié chimiquement résistant.

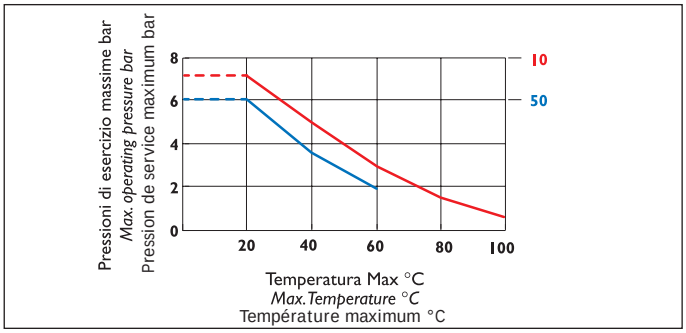
PP-PN 10

Temperatura Max *Max Temperature* *Température max*	Durata Anni *Working life* *Durée*	Pressioni di esercizio massime *Operating pressure maximum* *Pression de service maximum*
20 °C	10 50	12 bar 10 bar
40 °C	10 50	8 bar 6 bar
60 °C	10 50	5 bar 3 bar
80 °C 100 °C	10 10	2,5 bar 1 bar



PP-PN 6

Temperatura Max *Max Temperature* *Température max*	Durata Anni *Working life* *Durée*	Pressioni di esercizio massime *Operating pressure maximum* *Pression de service maximum*
20 °C	10 50	7,2 bar 6 bar
40 °C	10 50	5 bar 3,6 bar
60 °C	10 50	3 bar 1,8 bar
80 °C 100 °C	10 10	1,5 bar 0,6 bar



VANTAGGI

I Vs. vantaggi del BDFast® (PN 10) **sono:**

Consente la **giunzione dei tubi senza la tradizionale fascetta** a serraggio meccanico o bussola pressata.
Sicurezza di tenuta idraulica specialmente nell'aspirazione con il tradizionale tubo in PVC plastificato con spirale di rinforzo in PVC rigido antiurto, **superiore alla connessione dello stesso tubo col porta gomma tradizionale** fissato con fascetta stringi tubo. Ciò avviene grazie alla particolare guarnizione che si adatta perfettamente al profilo esterno del tubo e che ha un alto potere di compensazione delle deformazioni dei tubi.
Sicurezza di tenuta meccanica alle sollecitazioni e trazione del tubo di mandata.
Durata nel tempo superiore ai raccordi e fascette metalliche, grazie all'ottima resistenza alla corrosione in qualsiasi ambiente
Rapidità e semplicità di giunzione dei tubi ai raccordi senza l'impiego di alcuna attrezzatura meccanica fino al 32 mm con conseguente risparmi nei tempi di montaggio. Oltre al 32 mm con una chiave di serraggio.

ADVANTAGES

BDFast® (PN 10) ***offers you the following advantages:***
*Hoses can be joined **without the traditional fastening clamp**, or pressure bushing.*

***Hydraulic tightness is assured**, -chiefly in the suction with plasticized PVC pipe with rigid shock-resistant PVC reinforcement spiral, and **it is higher than in the connection of the same pipe with traditional hose nozzles**, fastened with clamp. This is obtained by the special gasket which perfectly fits on the outer pipe profile and has a high compensation capacity for pipe deformation.*

***Mechanical tightness is assured** even with stress and traction of the delivery hose*
***Longer life than metal fittings and clamps**, thanks to excellent corrosion resistance in any environment.*
***Quick and simple jointing** of hose to fitting, without the need of any mechanical equipment up to 32 mm, which saves installation time. Over 32 mm a wrench is used.*

AVANTAGES

Les avantages du système** BDFast® (PN 10) **sont :
*Permet le **raccordement de tuyaux sans le collier traditionnel** à serrage mécanique ou douille pressée.*
***Sécurité de l'étanchéité hydraulique** surtout dans l'aspiration avec le traditionnel tuyau en PVC plastifié avec spirale de renfort en PVC rigide anti-choc, **au-dessus du raccordement du même tuyau avec embout cannelé traditionnel** fixé avec collier de serrage. Cela est dû au joint particulier, qui est parfaitement adapté au profil extérieur du tuyau, et qui a une capacité de compensation élevée des déformations des tuyaux.*
***Sécurité de résistance mécanique** au stress et à la traction du tuyau de refoulement.*
***Plus longue durabilité par rapport aux raccords et colliers métalliques**, grâce à l'excellente résistance à la corrosion dans n'importe quel environnement*
***Raccordement rapide et simple** des tuyaux aux raccords sans utiliser aucun équipement mécanique jusqu'à 32 mm, avec une conséquente économie dans le temps de montage. Pour des mesures supérieures à 32 mm, avec clé de serrage.*

CARATTERISTICHE PRINCIPALI — *MAIN CHARACTERISTICS* — *CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES*

BDFast® (PN10)

- Manutenzione: è esente di interventi di riparazione o di sostituzione di componenti
- Coefficiente di flusso

Si definisce coefficiente di flusso Kv il coefficiente caratteristico del raccordo rappresentante la portata d'acqua, in m^3/h, che determina una caduta di pressione di 1000 mbar (1 bar) attraversando il raccordo.
Tabella indicativa valore perdite carico concentrate in mbar/m e velocità di flusso di 1 m/s. Le perdite di carico del raccordo diritto sono considerate analoghe alle perdite di carico unitarie di un tubo.

- *Maintenance: no repair or component replacement*
- *Flow rate*

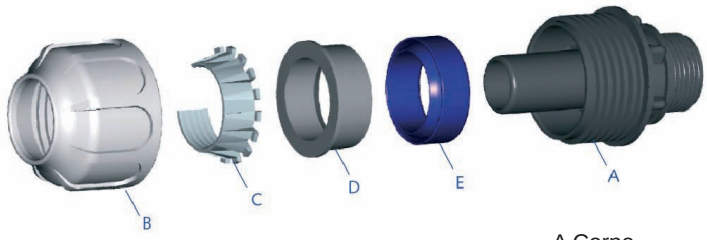
Flow rate or Kv means the typical coefficient of the fitting showing the water flow in m3/h causing a pressure drop of 1000 mbar (1 bar) through the fitting.

Table showing pressure drop concentrated in mbar/m and flow rate 1 m/s. The pressure drop of the straight fitting is considered to be comparable to the unit pressure drop in a hose.

- *Entretien : il est libre de toute réparation ou remplacement des composants*
- *Coefficient de flux*

On appelle coefficient de flux Kv le coefficient caractéristique du raccord représentant la capacité en eau, en m^3/h, qui détermine une tombée de pression de 1000 mbar (1 bar) en passant à travers le raccord.
Tableau qui indique les valeurs des pertes de charge concentrées en mbar/m et vitesse de flux de 1 m/s. Les pertes de charge du raccord droit sont considérées similaires aux pertes de charge totales d'un tuyau.

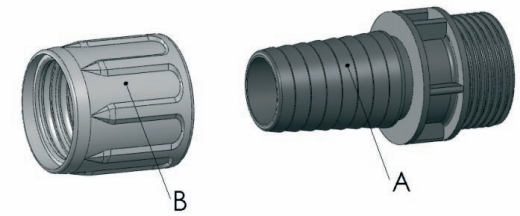
d (est.)	DIRITTO - *STRAIGHT - DROIT*	GOMITO - *ELBOW - COUDE*
20	6,42	1,9
25	4,3	2,5
32	3	2,7
40	2,7	3,2
50	1,8	2,7
60	1,3	2,3



A Corpo
E Guarnizione di tenuta
D Bussola premi-guarnizione
C Anello di graffaggio
B Ghiera di serraggio

A Body
E Sealing gasket
D Gasket-pressing bushing
C Split ring
B Fastening ring nut

A Corps
E Joint d'étanchéité
D Bague de compression
C Bague fendue
B Écrou de serrage



A Corpo
B Ghiera

A Body
B Ring nut

A Corps
B Écrou

Standard di connessione — *Connection standards* — *Standards de connexion*

Giunzione con tubi — *Hose jointing* — *Raccordement avec tuyaux*

BDFast® (PN10)

Flessibile:
- Spiralato in PVC plastificato con spirale in PVC rigido antiurto. Superficie interna liscia e profilo ondulato, serie metrica e gas secondo la norma ISO 3994
- Spiralato in PVC plastificato con spirale di rinforzo metallico. Superficie interna ed esterna liscia, serie metrica e gas
- Spiralato in PVC plastificato con rivestimento interno di Poliuretano e spirale di rinforzo in PVC rigido antiurto. Superficie interna liscia e profilo ondulato, serie metrica e gas secondo la norma ISO 3994
- Spiralato in PVC plastificato con rivestimento interno di Poliuretano e spirale di rinforzo metallico. Superficie interna ed esterna liscia, serie metrica e gas
- Monostrato in PVC plastificato. Superficie interna ed esterna liscia, serie metrica e gas.
- **Avvertenza:** il raccordo BDFast® non è idoneo a ogni tipo di tubo flessibile retinato e magliato, con rinforzo in fibra poliestere

Flexible hoses:
- *Spiralled in plasticized PVC with stiff shock-resistant PVC spiral. Smooth inner surface, corrugated profile, metric and gas lines according to ISO 3994 standards.*
- *Spiralled in plasticized PVC, spiral with metal reinforcement. Smooth inner and outer surfaces. Metric and gas lines.*
- *Spiralled in plasticized PVC with polyurethane inner lining and stiff shock-resistant PVC reinforcement spiral. Smooth inner surface, corrugated profile. Metric and gas lines according to ISO 3994 standards.*
- *Spiralled in plasticized PVC with inner polyurethane lining and metal reinforcement spiral. Smooth inner and outer surfaces, metric and gas lines.*
- *Single layer, plasticized PVC. Smooth inner and outer surfaces. Metric and gas lines .*
- ***Note:*** *our BDFast® fitting is not suited for all types of flexible, netted or meshed, polyesther fiber reinforced flexible hose*

Tuyau flexible :
- *en PVC plastifié avec spirale en PVC rigide anti-choc. Surface intérieure lisse et profil ondulé, série métrique et gaz selon la norme ISO 3994*
- *en PVC plastifié avec spirale de renfort en métal. Surface intérieure et extérieure lisse, série métrique et gaz*
- *En PVC plastifié avec spirale de renfort en PVC rigide anti-choc et revêtement intérieur en polyuréthane. Surface intérieure lisse et profil ondulé, série métrique et gaz selon la norme ISO 3994*
- *En PVC plastifié avec spirale de renfort en métal et revêtement intérieur en polyuréthane. Surface intérieure et extérieure lisse, série métrique et gaz*
- *En PVC plastifié monocouche. Surface intérieure et extérieure lisse, série métrique et gaz.*
- ***Attention**: Le raccord BDFast® n'est pas adapté à tous les types de tuyaux flexibles guipés et tricotés, avec renfort en fibre de polyester*

BDFast® *PRESS*

Flessibili: • Spiralato in PVC plastificato con spirale di rinforzo in PVC rigido antiurto. Superficie interna liscia ed esterna semiliscia o profilo ondulato, serie metrica e gas. **Applicazione** BDFast® **in aspirazione** • **Avvertenza:** il profilo esterno del tubo deve essere uguale al profilo interno della ghiera stringi tubo del raccordo. La Bucchi verifica il profilo dei tubi del cliente e se necessario rende compatibile i propri raccordi. • Guaina in PVC con rinforzo spirale rigida antiurto. Superficie interna liscia e profilo ondulato, serie metrica e gas. **Per aspirazione e mandata** • **Avvertenza:** il profilo interno della ghiera std è "destrorso", ha un passo idoneo alla guaina in PVC delle seguenti marche produttrici: MERLETT, FITT. La Bucchi verifica il profilo dei tubi di altri Produttori e se necessario rende compatibile i propri raccordi.	*• Flexible hoses:* *• Spiralled in plasticized PVC with stiff shock-resistant PVC reinforcement spiral. Smooth inner surface, semi-smooth or corrugated outer surface. Metric and gas lines.* BDFast® ***used in suction*** *• **Note:** the outer hose profile should be equal to the inner profile of the hose fastening ring nut in the fitting. Bucchi will check the profile of the customers´ hoses and if required will make its fittings compatible.* *• PVC sheath with shock resistant stiff PVC reinforcement spiral. Smooth inner surface, corrugated profile. Metric and gas lines. **For suction and delivery*** *• **Note:** the inner profile of the std ring nut is "right-handed" and has a pitch which matches the PVC sheath of the following makes: MERLETT, FITT. Bucchi will check the profile of other producers' hoses and if required will make its fittings compatible.*	*Tuyaux flexibles :* *• Spiralé, en PVC plastifié avec une spirale de renfort en PVC rigide anti-choc. Surface intérieure lisse, extérieure semi-lisse ou bien à profil ondulé, série métrique et GAZ. **Emploi du** BDFast® **en aspiration*** *• **Note:** le profil extérieur du tuyau doit être égal au profil intérieur de l'écrou bloque-tuyau du raccord. La S.té Bucchi vérifie le profil des tuyaux des clients et si nécessarie rendra ses raccords compatibles.* *• Gaine en PVC avec spirale rigide de renforce anti-choc. Surface intérieure lisse et profil ondulé, série métrique et GAZ. **Pour aspiration et refoulement*** *• **Attention**: le profil intérieur de l'écrou std est "droitier", a un pas adapté à la gaine en PVC des constructeurs suivants : MERLETT, FITT. Bucchi vérifie le profil des tuyaux d'autres constructeurs et, si nécessaire, rend compatibles ses raccords.*
DN: il diametro nominale del raccordo portagomma è inferiore del 2% al DN del tubo	*DN: the nominal diameter of the hose nozzle is 2% lower than the DN of the hose*	*DN: le diamètre nominal de l'embout cannelé est inférieur de 2% au DN du tuyau*

PN 10: Spessore tubazioni utilizzabili come da tabella: | ***PN 10: See table for suitable hose thickness*** | ***PN 10: Épaisseur tuyaux utilisables selon le tableau :***

DN (ø int)	16	19-20	22	25	30-32	35	38	40	45	50	55	60
min. (mm)	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,7	3,0	3,0	3,5	3,7	3,8	4,0
max. (mm)	3,5	3,5	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,0	5,0	5,5	6,0	6,5
DE (ø est. Max)	23	27	28	32	40	44	48	50	55	61	67	73

Giunzioni filettate | *Threaded joints* | *Jonctions filetées*

BDFast® (PN10)

Secondo le seguenti norme: • con filettatura interna, ghiera mobile: gas cilindrico UNI ISO 228/1 • con filettatura esterna: gas conico ISO 7/1	*According to the following standards:* *• with inner thread, sliding ring nut: parallel gas UNI ISO 228/1* *• with outer thread: tapered gas ISO 7/1*	*Selon les normes suivantes :* *• avec filet intérieur écrou mobile : gaz cylindrique UNI ISO 228/1* *• avec filet extérieur : gaz conique ISO 7/1*

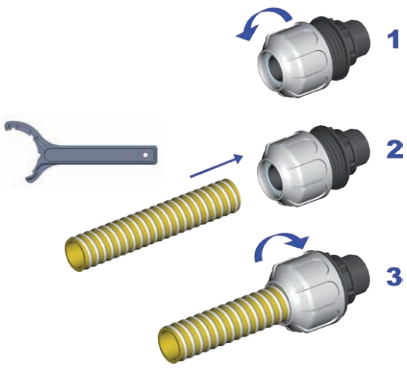
BDFast® *PRESS*

Secondo le seguenti norme: • con filettatura interna ghiera mobile: gas cilindrico UNI ISO 228/1 • con filettatura esterna: gas cilindrico UNI ISO 228/1	*According to the following standards* *• with inner thread, sliding ring nut: parallel gas UNI ISO 228/1* *• with outer thread: parallel gas UNI ISO 228/1*	*Selon les normes suivantes :* *• avec filet intérieur écrou mobile : gaz cylindrique UNI ISO 228/1* *• avec filet extérieur : gaz cylindrique UNI ISO 228/1*

Istruzioni per l'installazione | *Installation instructions* | *Instructions pour l'installation*

BDFast® (PN10)

Preparazione delle tubazioni e dei raccordi secondo l'Avvertenza indicata nello Standard di connessione. Tagliare a squadra nella maniera migliore possibile l'estremità del tubo da collegare con appositi taglia tubi. Bave e trucioli devono essere rimossi dall'interno e dall'esterno delle estremità del tubo. **Predisposizione del raccordo per il collegamento di tubi.**	***Preparation of hoses and fittings according to the Directions shown in the Connection Standards.*** *Cut the hose end clean and square, with suitable pipe cutters. Flash and chips, if any, should be carefully removed from inside and outside the hose ends.* ***Preparation of fitting for connection of hoses.***	***Préparation des tuyaux et des raccords selon l'Avertissement indiqué dans le standard de connexion.*** *Couper à l'équerre, de la meilleure façon possible, l'extrémité du tuyau à être connecté avec des coupe-tuyaux appropriés. Les bavures et les coupeaux doivent être retirés de l'intérieur et de l'extérieur des extrémités du tuyau.* ***Disposition du raccord pour la connexion de tuyaux.***



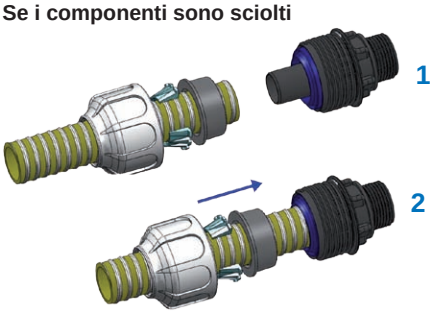
1) Allentare la ghiera senza svitarla completamente
2) Inserire il tubo nel raccordo fino al raggiungimento della battuta
3) Avvitare a mano la ghiera sul corpo facendo seguire per le dimensioni superiori a DN 25 mm un serraggio mediante le apposite chiavi BDFAST

1) Loosen the ring nut but do not unscrew it totally
2) Insert hose into fitting until it reaches the ledge
3) Screw the ring nut manually onto the body and in the case of sizes over DN 25 fasten with the suitable BDFAST wrench

1) Desserrer l'écrou sans le dévisser complètement
2) Insérer le tuyau dans le raccord jusqu'à l'arrêt
3) Serrer à la main l'écrou dans le corps et, pour des dimensions supérieures à DN 25 mm, serrer à l'aide des clés BDFAST correspondantes

Istruzioni per l'installazione

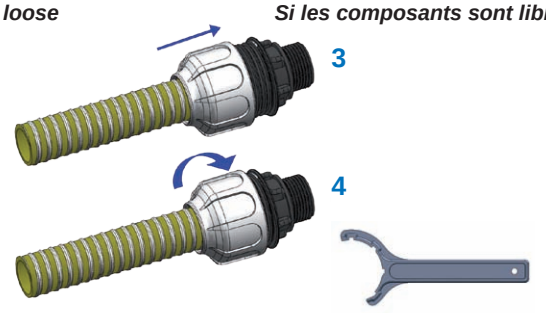
Se i componenti sono sciolti



1) Inserire nel tubo: ghiera, anello di graffaggio, bussola premi-guarnizione
2) Inserire il tubo fino a battuta
3) Avvicinare i componenti
4) Serrare la ghiera

Installation instructions

If the components are loose



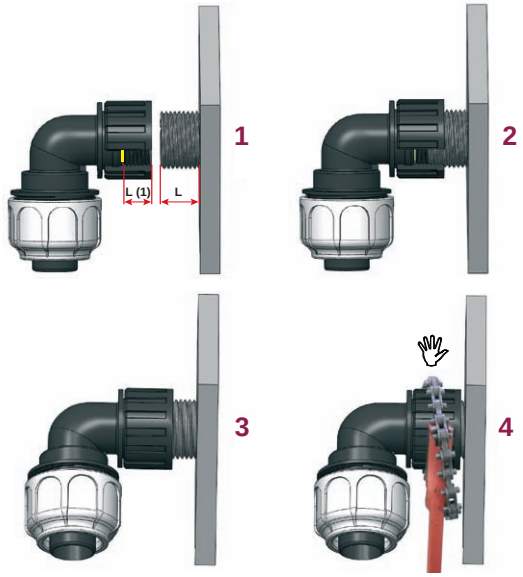
1) Insert the following components onto the hose: ring nut, split ring, pressing bushing
2) Insert the hose all the way in until it goes no further
3) Move all the components forward
4) Tighten the nut

Instructions pour l'installation

Si les composants sont libres

1) Insérer dans le tuyau: l'écrou, la bague fendue, la bague de compression
2) Insérer le tuyau jusqu'à l'arrêt
3) Rapprocher les composants
4) Serrer l'écrou

Collegamento del GIUNTO A GOMITO a 90° ghiera mobile G con guarnizione piana in EPDM
Connection of the 90° ELBOW FITTING *mobile ring nut G with EPDM flat seal*
Connexion du COUDE À 90° *écrou mobile G avec joint plat en EPDM*



1) Controllare che la lunghezza L del filetto M sia superiore alla profondità del filetto della ghiera (L1)
2) Avvitare la ghiera mobile nel filetto M assicurandosi che ci sia la guarnizione piana
3) Posizionare il giunto nella direzione desiderata
4) Stringere la ghiera mobile. Effettuare il serraggio a mano fino al Ø 32 oltre tramite chiave.
5) Inserire tubo come da istruzioni

1) Check that the length L of the thread M is higher than the depth of the thread of the ring nut (L1)
2) Tighten the mobile ring nut in the thread M, making sure that the flat seal is present
3) Position the joint in the desired direction
4) Tighten the mobile ring nut. Tighten manually up to Ø 32, further with a wrench Image of the wrench type
5) Insert the hose as instructed

1) Vérifier que la longueur L du filet M soit supérieure à la profondeur du filet de l'écrou (L1)
2) Serrer l'écrou mobile dans le filet M et s'assurer que le joint plat soit présent
3) Positionner le joint dans la direction souhaitée
4) Serrer l'écrou mobile. Serrer à main jusqu'au Ø 32, en dessous avec clé Image du type de clé
5) Insérer le tuyau comme indiqué

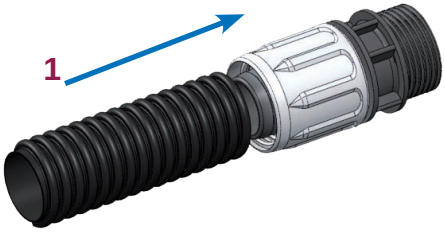
BDFast® *PRESS*

Preparazione delle tubazioni e dei raccordi secondo l'Avvertenza indicata nello Standard di connessione. Tagliare a squadra nella maniera migliore possibile l'estremità del tubo da collegare con appositi taglia tubi.
Predisposizione del raccordo per il collegamento di tubi.
Installare prima il raccordo poi il tubo: la ghiera è incastrata nella propria sede e gira liberamente.

Preparation of hoses and fittings according to the Directions shown in the Connection Standards. *Cut the hose end clean and square, with suitable pipe cutters.*

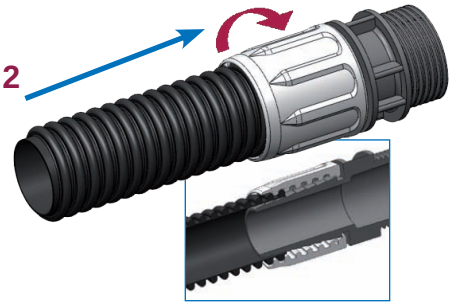
Preparation of fitting for connection of hoses.
Install first the fitting, then the hose : the ring nut is restrained in its seat and it turns freely.

Préparation des tuyaux et des raccords selon l'Avertissement indiqué dans le standard de connexion. *Couper à l'équerre, de la meilleure façon possible, l'extrémité du tuyau à être connecté avec des coupe-tuyaux appropriés.*
Disposition du raccord pour la connexion de tuyaux.
Installer le raccord, puis le tuyau: l'écrou est placé dans son siège et il tourne librement.



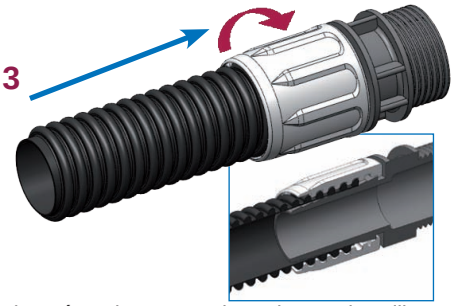
1) Inserire il tubo nel tratto libero del porta gomma
2) Girare la ghiera nella stessa direzione della spirale del tubo che viene trascinato all 'interno del raccordo
3) Serrare la ghiera fino a interferenza raggiunta

Girando poi la "GHIERA" in senso opposto la tubazione viene espulsa facilmente dal raccordo.



1) Insert hose into the free part of the hose nozzle
2) Turn the ring nut in the same direction of the hose. The hose will be drawn inside the fitting.
3) Tighten the ring nut until it is well fastened

If you turn then the "RING NUT" to the opposite direction, the hose will easily come out of the fitting.



1) Insérer le tuyau dans la section libre de l'embout cannelé
2) Tourner l'écrou dans la même direction de la spirale du tuyau entraîné à l'intérieur du raccord
3) Serrer l'écrou jusqu'à atteindre l'interférence

En tournant ensuite l'« ÉCROU » dans la direction opposée, le tuyau est facilement extrait du raccord.

Tenuta idraulica su giunzioni e raccomandazioni

Hydraulic tightness on joints, recommendations

Étanchéité hydraulique sur joints et recommandations

BDFast® (PN10)		
• estremità con filettatura interna, ghiera mobile: con guarnizione piana • estremità con filettatura esterna-interna: mediante interposizione di nastro PTFE o prodotti sigillanti	• *end with inner thread, slliding ring nut: with flat gasket* • *end with inner-outer thread: by inserting PTFE tape or sealants*	• *extrémité avec filet intérieur, écrou mobile : avec joint plat* • *extrémité avec filet extérieur-intérieur : application de ruban en PTFE ou produits scellants*
	BDFast® *PRESS*	
• estremità con filettatura interna, ghiera mobile: con guarnizione piana • estremità con filettatura esterna con sede O-ring: con O-ring per creare facilità/rapidità d'installazione • estremità con filettatura esterna-interna: mediante interposizione di nastro PTFE o prodotti sigillanti	• *end with inner thread, sliding ring nut: with flat gasket* • *end with outer thread, with O-ring seat: with O-ring for easier/quicker assembly* • *end with inner-outer thread: by inserting PTFE tape or sealants*	• *extrémité avec filet intérieur, écrou mobile : avec joint plat* • *extrémité avec filet extérieur avec siège joint torique : avec joint torique pour créer facilité/ rapidité d'installation* • *extrémité avec filet extérieur-intérieur : application de ruban en PTFE ou produits scellants*

Tenuta idraulica su guarnizioni

Hydraulic tightness on gasket

Étanchéité hydraulique sur joints

BDFast® (PN10)		
• estremità con filettatura interna, ghiera mobile: guarnizione piana durezza 70SH	• *end with inner thread, sliding ring nut: flat gasket, hardness 70SH*	• *extrémité avec filet intérieur, écrou mobile : joint plat dureté 70SH*
	BDFast® *PRESS*	
• estremità con filettatura interna, ghiera mobile: guarnizione piana durezza 70SH • estremità con filettatura esterna con sede O-ring: O-ring Durezza 75SH	• *end with inner thread, sliding ring nut: flat gasket hardness 70SH* • *end with outer thread with O-ring seat: O-ring hardness 75SH*	• *extrémité avec filet intérieur, écrou mobile : joint plat dureté 70SH* • *extrémité avec filet extérieur avec siège joint torique : joint torique Dureté 75SH*

L'utilizzo di prodotti sigillanti

Per una perfetta tenuta idraulica la Bucchi propone i seguenti sigillaraccordi:

Use of sealing products

For perfect tightness Bucchi recommends the following sealants:

Utilisation de produits scellants

Pour une parfaite étanchéité hydraulique, Bucchi recommande les produits scellants pour raccords suivants :

0800922

SIGILLANTE MULTIFIBRA IN NYLON LOCTITE 55
applicabile su filettature in plastica o in metallo
MULTIFIBER NYLON SEALANT LOCTITE 55
to be smeared over plastic or metal threads
SCELLANT MULTIFIBRE EN NYLON LOCTITE 55
applicable sur les filets en plastique ou en métal

0800923

SIGILLANTE GEL POLIMERIZZANTE LOCTITE 5331
applicabile su filettature in plastica o plastica/metallo
POLYMERIZING SEALANT GEL LOCTITE 5331
smeared over plastic or plastic/metal threads
SCELLANT EN GEL POLYMÉRISANT LOCTITE 5331
applicable sur les filets en plastique ou en plastique/métal

I sigillaraccordi hanno i seguenti vantaggi:
- Sostituiscono i tradizionali nastri in PTFE, canapa e paste
- Assicurano il contatto completo tra filettature - garantiscono una tenuta al 100%
- Non si ritirano, non colano andando ad ostruire altre parti, filtri compresi, perché non sfilacciano
- Lo smontaggio è agevole ed eseguibile con normali utensili (per il prodotto, le caratteristiche e le istruzioni d'uso vedi relativo opuscolo)

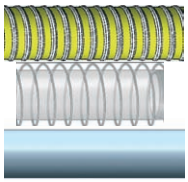
Sealants offer the following advantages:
- *They replace the usual PTFE tape, hemp and pastes*
- *They ensure full contact between threads and guarantee 100% tightness*
- *They do not shrink, do not run and do not clog other parts –including filters, because they do not fray*
- *They can be easily disassembled with normal tools (for product, characteristics and instructions for use see relevant folder)*

Les scellants pour raccords offrent les avantages suivants :
- *Ils remplacent les traditionnels rubans en PTFE, chanvre et pâtes*
- *Ils garantissent le contact complet entre filets et 100% étanchéité*
- *Ils ne se rétirent pas, ils ne coulent pas, obstruant ainsi les autres parties, filtres inclus, parce-qu'ils ne s'effilochent pas*
- *Le démontage est facile et peut être effectué avec des outils normaux (pour le produit, les caractéristiques et les instructions d'utilisation voir le dépliant relatif).*

RACCORDI PORTAGOMMA a COMPRESSIONE BDFast ® (PN 10) in polipropilene (PP) per tubi flessibili

COMPRESSION HOSE NOZZLES BDFast ® (PN10) of polypropylene (PP) for hoses

EMBOUTS CANNELÉS À COMPRESSION BDFast ® (PN 10) en polypropylène (PP) pour tuyaux flexibles



0102004

GIUNTO MASCHIO DIRITTO

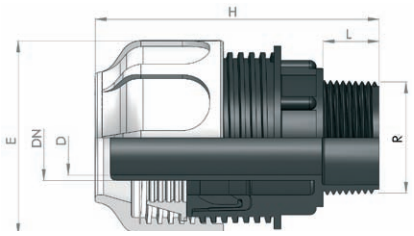
con un attacco per tubo DN e l'altro filettato maschio R

STRAIGHT MALE FITTING

with one connection for hose DN and one male thread R

RACCORD MÂLE DROIT

avec extrémité pour tuyau DN et extrémité filetée mâle R



codice / code / code	DN mm(inch)	R	D	L	H	E	
0102004.050320	20 (25/32")	1/2"	15,5	14,5	86	58,5	
0102004.050520	20 (25/32")	3/4"	15,5	16	87,5	58,5	
0102004.050525	25 (1")	3/4"	20,5	16	90,5	62	
0102004.050720	20 (25/32")	1"	15,5	18	89	58,5	
0102004.050725	25 (1")	1"	20,5	18	92	62	
0102004.050730	30 (1"3/16)	1"	25,5	18	96,5	71	
0102004.050930	30 (1"3/16)	1"1/4	25,5	20	99	71	
0102004.050932	32 (1"1/4)	1"1/4	27	20	99	71	
0102004.051132	32 (1"1/4)	1"1/2	27	20	99	71	*
0102004.051138	38 (1"1/2)	1"1/2	33,5	20	110	85	
0102004.051140	40 (1"9/16)	1"1/2	34,5	20	110	85	
0102004.051150	50 (2")	1"1/2	43	20	125	102	
0102004.051550	50 (2")	2"	43	24	129	102	
0102004.051560	60 (2"3/8)	2"	52	24	144	122	

0102024

GIUNTO FEMMINA DIRITTO

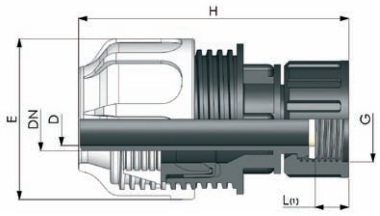
con un attacco per tubo DN e l'altro filettato femmina ghiera mobile G con guarnizione piana in EPDM

STRAIGHT FEMALE FITTING

with one connection for hose DN and one female thread sliding ring nut G with EPDM flat gasket

RACCORD FEMELLE DROIT

avec extrémité pour tuyau DN et extrémité filetée femelle écrou mobile G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	DN mm(inch)	G	D	L(1)	H	E	
0102024.050520	20 (25/32")	3/4"	15,5	10,5	90	58,5	
0102024.050525	25 (1")	3/4"	20,5	10,5	96	62	
0102024.050720	20 (25/32")	1"	15,5	12	94	58,5	
0102024.050725	25 (1")	1"	20,5	12	100	62	
0102024.050930	30 (1"3/16)	1"1/4	25,5	14	108	71	
0102024.050932	32 (1"1/4)	1"1/4	27	14	108	71	
0102024.051138	38 (1"1/2)	1"1/2	33,5	14	116	85	
0102024.051140	40 (1"9/16)	1"1/2	34,5	14	124	85	
0102024.051150	50 (2")	1"1/2	43	14	135	102	
0102024.051550	50 (2")	2"	43	16	142	102	
0102024.051560	60 (2"3/8)	2"	52	16	159	122	

0102144

GIUNTO A GOMITO a 90°

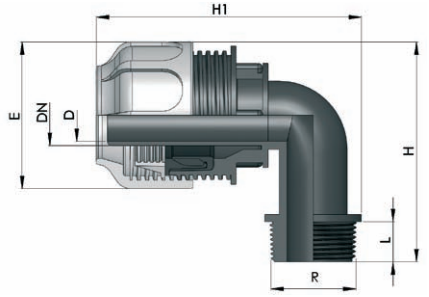
con un attacco per tubo DN e l'altro filettato maschio R

90° ELBOW

with one connection for hose DN and one male thread

COUDE À 90°

avec extrémité pour tuyau DN et extrémité filetée mâle R



codice / code / code	DN mm(inch)	R	D	L	H	H1	E	
0102144.050725	25 (1")	1"	20,5	17	94	111	62	
0102144.050930	30 (1"3/16)	1"1/4	25,5	20	108	125	71	
0102144.050932	32 (1"1/4)	1"1/4	27	20	108	125	71	
0102144.051138	38 (1"1/2)	1"1/2	33,5	20	120	145	85	*
0102144.051140	40 (1"9/16)	1"1/2	34,5	20	120	155	85	
0102144.051550	50 (2")	2"	43	24	140	165	102	

0102094

GIUNTO A GOMITO a 90°

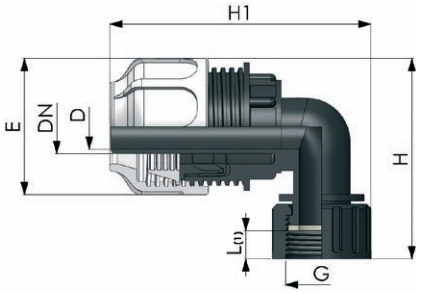
con un attacco per tubo DN e l'altro filettato femmina ghiera mobile G con guarnizione piana in EPDM

90° ELBOW

one connection for hose DN and one female thread sliding ring nut G with EPDM flat gasket

COUDE À 90°

avec extrémité pour tuyau DN et extrémité filetée femelle écrou mobile G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	DN mm(inch)	G	D	L(1)	H	H1	E
0102094.050725	25 (1")	1"	20,5	12	90	120	62
0102094.050930	30 (1"3/16)	1"1/4	25,5	14	108	130	71
0102094.050932	32 (1"1/4)	1"1/4	27	14	108	130	71
0102094.051125	25 (1")	1"1/2	20,5	14	97	117	62
0102094.051138	38 (1"1/2)	1"1/2	33,5	14	120	145	85
0102094.051140	40 (1"9/16)	1"1/2	34,5	14	120	145	85
0102094.051550	50 (2")	2"	43	16	120	167	102

0200125

GUARNIZIONE

piana in EPDM per i prodotti con i codici:

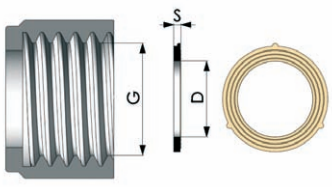
FLAT GASKET

of EPDM for articles with the codes:

JOINT

plat en EPDM pour les produits avec les codes :

0102024, 0102094, 0102120, 0102121, 0102115

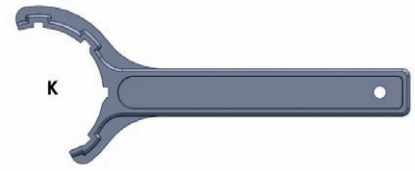


codice / code / code	G mm(inch)	D	S
0200125.160505	3/4" (24,1)	15.5	2,5
0200125.160707	1" (30,2)	21	2,5
0200125.160909	1"1/4 (38,9)	26.5	2,5
0200125.161111	1"1/2 (44,8)	33.3	2,5
0200125.161515	2" (56,6)	43	2,5

ACCESSORI - *ACCESSORIES - ACCESSOIRES*

0101650

CHIAVE
di serraggio BDFAST (PN 10)
WRENCH
for BDFAST (PN10)
CLEF
de serrage BDFAST (PN 10)



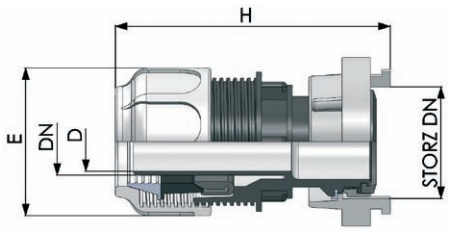
codice / code / code	DN mm(inch)
0101650.064040	40
0101650.065050	50
0101650.065555	55
0101650.066060	60

RACCORDI PORTAGOMMA a COMPRESSIONE BDFast ® con attacco STORZ

COMPRESSION HOSE NOZZLES BDFast ® *with STORZ connection*
EMBOUTS CANNELÉS À COMPRESSION BDFast ® *avec connexion STORZ*

0102164

GIUNTO DIRITTO STORZ
con un attacco per tubo DN e l'altro STORZ DN con guarnizione in EPDM
STORZ STRAIGHT JOINT
with a connection for DN hose and a connection for STORZ DN with EPDM seal
RACCORD DROIT STORZ
avec extrémité pour tuyau DN et extrémité STORZ DN avec joint en EPDM



codice / code / code	DN mm(inch)	STORZ DN	D	H	E

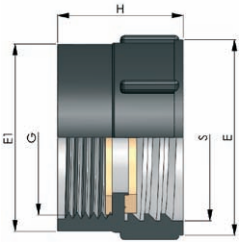
Si valutano richieste di misure fino a DN 60 e STORZ DN 60
Requests for sizes can be considered up to DN 60 and STORZ DN 60
Nous évaluons demandes pour des mesures jusqu'à DN 60 et STORZ DN 60

RACCORDI SPECIFICI - *SPECIFIC FITTINGS - RACCORDS SPÉCIFIQUES*
RACCORDI di PASSAGGIO filettatura GAS/S60, in polipropilene (PP)

HOSE NOZZLES BDFast ® ***PRESS*** *in polypropylene (PP) for plasticized PVC hoses with stiff shock resistant PVC reinforcement spiral*
EMBOUTS CANNELÉS À SERRER BDFast ® ***PRESS*** *en polypropylène (PP) pour tuyaux flexibles en PVC plastifié avec spirale de renfort en PVC rigide anti-choc*

0102444

ADATTATORE FF
estremità femmina filettata DIN S60x6 e G con guarnizioni* in: EPDM cod **0300116**, **0200125**, NBR alimentare cod **4000116**, **4000125**
FF ADAPTER
female threaded end DIN S60x6 and G with seals in: EPDM cod **0300116, 0200125,** food NBR cod **4000116, 4000125***
ADAPTATEUR FF
extrémité femelle filetée DIN S60x6 et G avec joints en : EPDM code **0300116, 0200125,** NBR alimentaire code **4000116, 4000125***



* su richiesta vengono fornite in PE per lotti minimi
* *supplied in PE for minimum lots*
* *fourni en PE à la demande pour les lots minimales*

codice / code / code	S	G	H	E
0102444.050766	S60x6	1"	51	70
0102444.051166	S60x6	1 ½"	51	70
0102444.051566	S60x6	2"	51	70

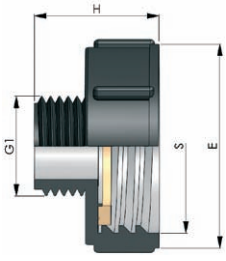
0102454

estremità femmina filettata DIN S100x8 e G con guarnizione in EPDM
female threaded end DIN S100x8 and G with seal in EPDM
extrémité femelle filetée DIN S100x8 et G avec joint en EPDM

codice / code / code	S	G	H	E
0102454.0515A8	S100x8	2"	52	110

0102424

ADATTATORE FM
estremità femmina filettata DIN S60x6 e G con guarnizioni* in: EPDM cod **0300116**, NBR alimentare cod **4000116**, S75x6 e l'altra maschio filettata G1
FM ADAPTER
female threaded end DIN S60x6 and G with seals in: EPDM cod **0300116**, food NBR cod **4000116**, S75x6 with the other male threaded end G1*
ADAPTATEUR FM
extrémité femelle filetée DIN S60x6 et G avec joints en : EPDM code **0300116**, NBR alimentaire code **4000116**, S75x6 avec l'autre extrémité mâle filetée G1*



* su richiesta vengono fornite in PE per lotti minimi
* *supplied in PE for minimum lots*
* *fourni en PE à la demande pour les lots minimales*

codice / code / code	S	G1	H	E
0102424.050766	S60x6	1"	51	70
0102424.051576	S75x6	2"	80	86

GUARNIZIONI per ADATTATORI - *GASKET for ADAPTERS - JOINTS pour ADAPTEURS*

0300116

GUARNIZIONE
piana in EPDM
*EPDM **FLAT GASKET***
***JOINT** en EPDM*

Per i prodotti con i seguenti cod./*For codes/Pour les codes:* ***0102444, 0102424***

codice / code / code	S	S
0300116.160909	S60x6	4,5

4000116

GUARNIZIONE
piana in NBR alimentare
*food NBR **FLAT GASKET***
***JOINT** en NBR alimentaire*

Per i prodotti con i seguenti cod./*For codes/Pour les codes:* ***0102444, 0102424***

codice / code / code	S	S
4000116.150909	S60x6	4,5

4000102

GUARNIZIONE
piana in PTFE
*PTFE **FLAT GASKET***
***JOINT** en PTFE*

Per i prodotti con i seguenti cod./*For codes/Pour les codes:* ***0102444, 0102424***

codice / code / code	S	S
4000102.136666	S60x6	4,5

SET DI COLLEGAMENTO - *SET FOR CONNECTION - SET DE CONNEXION*

0102424		S	G	DN (mm)
		60x6	1”	
0400121			1”	25

0102444		S	G	DN (mm)
		60x6	1”	
0400131			1”	25/30

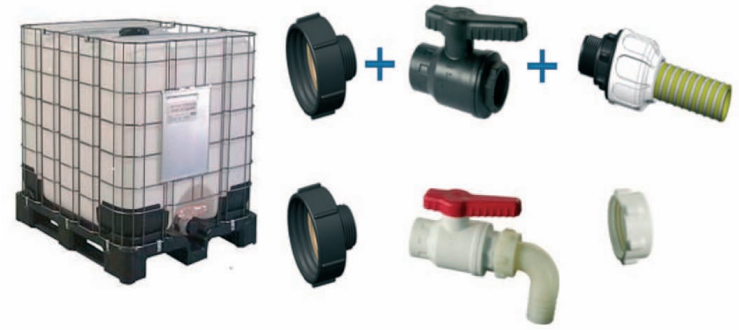
0102424		S	G	DN (mm)
		60x6	1”	
0400180			1”	

SET DI COLLEGAMENTO A CONTENITORI IBC

SET FOR CONNECTION TO IBC CONTAINERS
SET DE CONNEXION RÉCIPIENTS IBC

	codice / code / code	S	G	DN (mm)
0101563	0101563.05Z4K000	S60x6	1”	1”x25
0101564	0101564.05Z4M000	S60x6	1”	1”x30

GUARNIZIONE in EPDM
*EPDM **GASKET***
***JOINT** en EPDM*



SET DI COLLEGAMENTO A FUSTI in metallo

SET FOR CONNECTION TO metal DRUMS
SET DE CONNEXION FÛTS MÉTALLIQUES

	codice / code / code	G	DN (mm)
0101571	0101571.0574J000	S2”	2”x22

0400234	**BUSSOLA DI RIDUZIONE in PP** ***PP REDUCING BUSH*** ***DOUILLE DE RÉDUCTION EN PP***	2”x1”
0400116	**GUARNIZIONE** in EPDM *EPDM **GASKET*** ***JOINT** en EPDM*	2”x4,5
0200330	**VALVOLA A SFERA IN PP** ***BALL VALVE*** ***VANNE À BILLE***	1”
0400115	**GUARNIZIONE** in EPDM *EPDM **GASKET*** ***JOINT** en EPDM*	1”x2,5
0400131	**PORTAGOMMA CURVO** ***ELBOW HOSE NOZZLE*** ***EMBOUT CANNELÉ***	1”x22

SET DI COLLEGAMENTO CONTENITORI SIA IN POSIZIONE LATERALE CHE SOVRAPPOSTA

SET FOR CONNECTION TO CONTAINERS IN BOTH LATERAL POSITION AND SUPERIMPOSED
SET DE CONNEXION RÉCIPIENTS EN POSITION LATÉRALE AINSI QUE SUPERPOSÉE

	codice / code / code	S	G	DN (mm)
0101567	**0101567.L1204K00**	**S60x6**	**1”**	1”x25

GUARNIZIONE in EPDM
*EPDM **GASKET***
***JOINT** en EPDM*

SET DI COLLEGAMENTO CONTENITORI uscita centrale

SET DE CONNEXION RÉCIPIENTS sortie centrale
SET FOR CONNECTION TO CONTAINERS central outlet

	codice / code / code	S	G	DN (mm)
0101568	**0101568.L0604K00**	**S60x6**	**S2”**	2”x22

GUARNIZIONE in EPDM
*EPDM **GASKET***
***JOINT** en EPDM*

RACCORDI PORTAGOMMA a STRINGERE BDFast ® *PRESS* in polipropilene (PP) per guaina in PVC con rinforzo spirale rigida antiurto

HOSE NOZZLES tighten type BDFast ® ***PRESS****, in polypropylene (PP) for PVC sheath with stiff shock-resistant reinforcement spiral*

EMBOUTS CANNELÉS À SERRER BDFast ® ***PRESS*** *en polypropylène (PP) pour gaine en PVC avec renfort à spirale rigide anti-choc*

0102130

PORTAGOMMA A STRINGERE DIRITTO

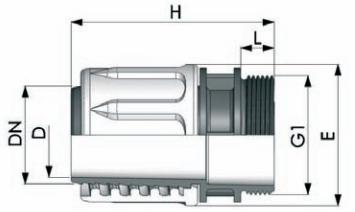
per guaina DN
estremità maschio filettata G1 (L = a L min. della norma ISO 7/1) con sede O-ring

STRAIGHT PRESS HOSE NOZZLE

for DN sheath
male end threaded G1 (L= min L of ISO 7/1 Std.) with O-ring seat

EMBOUT CANNELÉ À SERRER DROIT

pour gaine DN
extrémité mâle filetée G1 (L = L min. de la norme ISO 7/1) avec siège joint torique



codice / code / code	G1	DN mm(inch)	D	L	H	E
0102130.050520	3/4"	20 (25/32")	16	13	61,5	33
0102130.050725	1"	25 (1")	20	14,5	75,5	41

Si valutano richieste per assemblatori
We evaluate requests for installers
Nous évaluons demandes pour assembleurs

Applicazione: aspirazione e mandata pompa-filtro per laghetti – settore elettrico

Avvertenza: il profilo interno della ghiera std "passo" è idoneo alla guaina in PVC delle seguenti marche produttrici:
MERLETT, FITT La Bucchi verifica il profilo dei tubi di altri Produttori e se necessario rende compatibile i propri raccordi

Use: aspiration and delivery of pump-filter for ponds – electric sector

Note: *the inner profile of the std ring nut "pitch" is suitable for the PVC sheaths of the following makes:*
MERLETT, FITT. Bucchi will check the hose profile of other makes and if required will make its fittings compatible

Applications : aspiration et refoulement pompe-filtre pour étangs – secteur électrique

Attention: *le profil intérieur de l'écrou std "pas" est adapté à la gaine en PVC des constructeurs suivants :*
MERLETT, FITT. Bucchi vérifie le profil des tuyaux d'autres constructeurs et, si nécessaire, rend compatibles ses raccords

0102120

PORTAGOMMA A STRINGERE DIRITTO

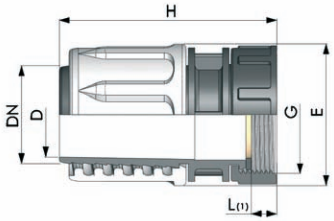
per guaina DN
estremità femmina ghiera mobile (a incastro) filettata G con guarnizione piana in EPDM

STRAIGHT PRESS HOSE NOZZLE

for DN sheath
female end, sliding ring nut (fit-in) threaded G with EPDM flat gasket

EMBOUT CANNELÉ À SERRER

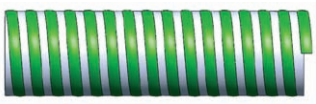
pour gaine DN
extrémité femelle écrou mobile (à encastrement) filetée G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN	D	L(1)	H	E
0102120.050725	1"	25 (1")	20	12,5	81,5	41

Si valutano richieste di altre misure
Requests for other sizes can be considered
Nous évaluons demandes pour d'autres mesures

RACCORDI PORTAGOMMA a STRINGERE BDFast ® *PRESS* in polipropilene (PP) per tubi flessibili in PVC plastificato con spirale di rinforzo in PVC rigido antiurto



HOSE NOZZLES BDFast ® ***PRESS*** *in polypropylene (PP) for plasticized PVC hoses with stiff shock resistant PVC reinforcement spiral*

EMBOUTS CANNELÉS À SERRER BDFast ® ***PRESS*** *en polypropylène (PP) pour tuyaux flexibles en PVC plastifié avec spirale de renfort en PVC rigide anti-choc*

0102110

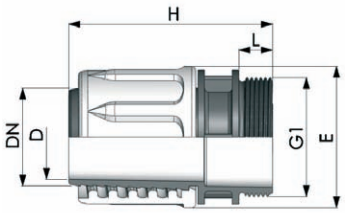
codice / code / code	G1	DN mm(inch)	D	L(1)	H	H1	E

PORTAGOMMA A STRINGERE DIRITTO

per tubo DN
estremità maschio filettata G1 (L = a L min. della norma ISO 7/1) con sede O-ring

STRAIGHT PRESS HOSE NOZZLE
for DN hose
male threaded end G1
(L = min. L of ISO 7/1 std.)
with o-ring seat

EMBOUT CANNELÉ À SERRER
pour tuyau DN
extrémité mâle filetée G1
(L = L min. de la norme
ISO 7/1) avec siège joint torique



Si valutano richieste di altre misure
Requests for other sizes can be considered
Nous évaluons demandes pour d'autres mesures

0102108

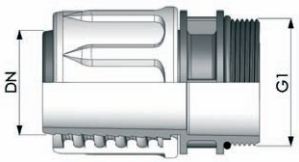
codice / code / code	G1	DN mm(inch)				
0102108.050520	**3/4"**	**20 (25/32")**				
0102108.050725	**1"**	**25 (1")**				
0102108.050935	**1"1/4**	**35 (1"3/8)**				

PORTAGOMMA A STRINGERE DIRITTO (0102110)

per tubo DN
estremità maschio filettata G1 con O-ring in NBR

STRAIGHT PRESS HOSE NOZZLE (0102110)
for DN hose
Male threaded end G1 with NBR O-ring

EMBOUT CANNELÉ À SERRER (0102110)
pour tuyau DN
extrémité mâle filetée G1
avec joint torique en NBR



0102115

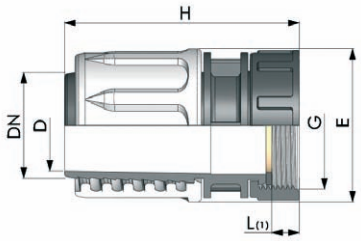
codice / code / code	G	DN mm(inch)	D	L(1)	H	E
0102115.050725	**1"**	**25 (1")**	20	12,5	81,5	41

PORTAGOMMA A STRINGERE DIRITTO

per guaina DN
estremità femmina ghiera mobile (a incastro) filettata G con guarnizione piana in EPDM

STRAIGHT PRESS HOSE NOZZLE
for DN sheath
female end, sliding ring nut (fit-in)
threaded G with EPDM flat gasket

EMBOUT CANNELÉ À SERRER
pour gaine DN
extrémité femelle écrou mobile
(à encastrement) filetée G
avec joint plat en EPDM



Si valutano richieste di altre misure
Requests for other sizes can be considered
Nous évaluons demandes pour d'autres mesures

Applicazione in aspirazione
Avvertenza: il profilo esterno del tubo deve essere uguale al profilo interno della ghiera stringi tubo del raccordo.
La Bucchi verifica il profilo dei tubi del cliente e se necessario rende compatibile i propri raccordi.

Suitable for suction
Note: *the outer profile of the hose should be equal to the inner profile of the hose clenching ring nut in the fitting.*
Bucchi will check the customer's hose profile and if required will make its fittings compatible.

Application en aspiration
Attention: *le profile extérieur du tuyau doit être le même que le profil intérieur de l'écrou de serrage du tuyau du raccord.*
Bucchi vérifie le profil des tuyaux du client et, si nécessaire, rend compatibles ses raccords.

BUCCHI
Fittings for
plastic pipes and systems

NOTE

SERVIZIO SPEDIZIONI - *SHIPPING SERVICE - SERVICE EXPÉDITIONS*

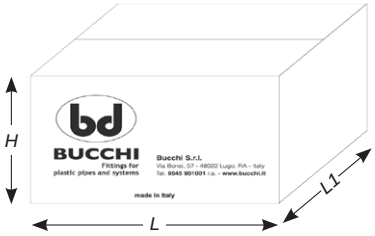
La politica dell'azienda è di garantire sempre la tutela dello standard qualitativo dei prodotti tramite, imballi conformi ai requisiti richiesti per ogni tipo trasporto.

The Company policy aims at constantly protecting product quality by means of suitable packages for the different types of transportation

La politique de l'entreprise est de garantir toujours la protection du standard de qualité des produits à l'aide d'emballages conformes aux exigences de chaque type de transport.

IMBALLAGGI - *PACKAGING - EMBALLAGE*

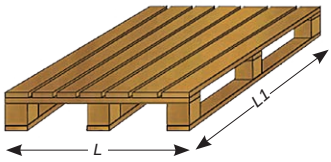
Dimensioni scatole - *Box size - Dimensions des boîtes*



DIMENSIONI - SIZE - DIMENSIONS

TIPO / TYPE / TYPE	**L cm**	**L1 cm**	**H cm**
S010	19	19	24
S020	38	19	24
S040	39	39	24
S065	39	39	39
S095	59	39	39

EURO PALLETS



TIPO / TYPE / TYPE	**L cm**	**L1 cm**
EURO marcati / *mark / mark* ISPM - 15 FAO	80	120

GARANZIA DEI PRODOTTI

La Bucchi s.r.l., è in possesso di una copertura assicurativa di primaria compagnia, relativa ad una Polizza di Responsabilità Civile Prodotti.
La Bucchi S.r.l. garantisce i propri prodotti per un periodo di dodici mesi, dalla data di consegna del materiale. Nel quadro di questa garanzia la Bucchi S.r.l. si impegna al risarcimento dei danni arrecati a persone o cose, riconducibili provatamente a difetti di fabbricazione, sino alla concorrenza massima di EURO 1.032.913,80.
Ulteriori rivendicazioni non sono riconosciute. La garanzia predetta ha come presupposto la responsabilità del fornitore e il rispetto da parte dell'acquirente delle istruzioni tecniche riconosciute e in particolare dei criteri per l'installazione/utilizzo dei prodotti a regola d'arte e secondo
le raccomandazioni sulle condizioni d'esercizio indicate nel presente catalogo tecnico della Bucchi S.r.l.
Nei casi in cui vengano assemblati raccordi con altri prodotti aventi filettature con passi diversi rispetto a quelli Bucchi, utilizzati dei materiali deteriorati dall'incuria e dalla negligenza (scalfitture, schiacciamenti, stoccaggi in luoghi inadatti, ecc), le sopramenzionate garanzie perdono la loro validità.

Istruzioni per la richiesta d'intervento

In caso di guasto, deve essere data la possibilità alla Bucchi S.r.l. di ispezionare i difetti al fine di eliminarli entro pochi giorni, prima che questi vengano rimossi ed eventuali danni vengano fatturati da un installatore o da terzi.
In questi casi è necessario che ci venga inviato un telefax con copia al rappresentante di zona contenente:
- luogo e data di installazione
- marchio di identificazione dei prodotti
- tipo di guasto riscontrato
- informazioni sulle condizioni di esercizio (pressione e temperatura)
- nome e recapito dell'eventuale impresa che ha effettuato l'impianto

Dopo il ricevimento della richiesta di intervento, la Bucchi provvederà ad inviare un suo incaricato per fare l'ispezione. Nel caso in cui il guasto rientri nelle condizioni di GARANZIA, passerà la pratica alla Compagnia Assicuratrice, la quale provvederà al ri-sarcimento dei danni, dopo averne ispezionato e quantificato il danno.
Qualora il guasto non rientri nelle condizioni della GARANZIA, la Bucchi addebiterà al richiedente il costo della perizia e di tutte le spese sostenute per gli accertamenti.

Nonostante l'attenzione accurata data alla realizzazione di questo catalogo ed i controlli effettuati, potrebbe essere sfuggito qualche errore. Ce ne scusiamo e Vi invitiamo a segnalarci le Vostre osservazioni. I dati e le caratteristiche dei prodotti qui riportati si devono intendere a titolo indicativo.
La Bucchi s.r.l. si riserva il diritto di apportare nei propri prodotti tutte le modifiche che riterrà opportune per logiche tecniche e commerciali.

WARRANTY

Bucchi S.r.l. products are covered by a leading insurance company Civil Liability Policy.
Bucchi S.r.l. products are guaranteed for a twelve months period. Warranty coverage begins from product delivery date. On the basis of this warranty, Bucchi S.r.l. will compensate with up to a maximum of Euro 1.032.913,80 for damages to individuals or objects that are proved to be related to manufacturing defects. No additional claims will be acknowledged.
The aforesaid warranty implies the supplier is responsible for the supply of technical instructions for the product and that the buyer must follow them strictly, especially with regard to workmanlike product intallation /use criteria that must be applied in accordance to the operating conditions supplied by Bucchi S.r.l. in this technical manual.
Should fittings be assembled with other products having a thread pitch differring from the one of Bucchi's products or if products in use have deteriorated due to carelessness or negligence (grazes, crushing, storage in unsuitable places, etc.) the aforesaid warranty terms will not be valid.

Instructions for Requesting Assistance

In case of product failure, Bucchi S.r.l. must be given the opportunity to inspect any defects in order to eliminate damage within a few days and before it is removed or repair costs are invoiced by an installation technician or third party.
Should failure occur, a fax supplying the following information must be sent to us and to the area agent:
- *place and installation date*
- *product identification mark*
- *kind of failure experienced*
- *data regarding operating conditions (pressure and temperature)*
- *name and address of the company that installed the system (if applicable).*

Upon receipt of the Request for Assistance, Bucchi will send its own technician to inspect the failure. Should failure pertain to WARRANTY terms, Bucchi will send the relevant documents to the Insurance Company. The Insurance Company will compensate for the damage after inspecting and quantifying same. Should the failure not pertain to WARRANTY terms, Bucchi will charge the applicant with the costs born for damage appraisal and any expenditure incurred to establish the cause of the failure.

Despite the care taken in drawing up this catalogue and subsequent controls, some errors may have occurred. We apologize in advance and invite you to send us your comments.
Data and characteristics of the products mentioned above are purely for information purposes.
Bucchi S.r.l. reserves the right to modify products at will to fulfil technical and sales requirements.

GARANTIE DES PRODUITS

Bucchi s.r.l. dispose d'une assurance d'une compagnie de premier plan relative à une Police de Responsabilité Civile Produits.
Bucchi s.r.l. garantit ses produits pour une durée de douze mois, à compter de la date de livraison du matériel. Dans le cadre de cette garantie, Bucchi s.r.l. s'engage à dédommager les dommages causés aux personnes ou aux choses, dus à des défauts de fabrication, à concurrence de EUROS 1.032.913,80. Les revendications pour des sommes plus élevées ne seront pas reconnues. La garantie en question a comme condition la responsabilité du fournisseur et le respect par l'acheteur des instructions techniques reconnues et en particulier des critères d'installation/ utilisation des produits selon les règles de l'art et selon les recommandations sur les conditions de fonctionnement indiquées dans le présent catalogue technique de Bucchi s.r.l.
Dans les cas où des raccords sont assemblés avec d'autres produits ayant un filetage avec des pas différents par rapport à ceux de Bucchi, des matériaux détériorés par la négligence sont utilisés (rayures, écrasements, stockages dans des lieux inappropriés, etc.), les garanties indiquées ci-dessus perdent leur validité.

Instructions pour la demande d'intervention

En cas de panne, le client doit fournir la possibilité à Bucchi s.r.l. d'inspecter les défauts en vue de les éliminer dans un délai de quelques jours, avant qu'ils soient éliminés et les éventuels dommages facturés par un installateur ou par des tiers.
Dans ces cas, il est nécessaire de nous envoyer un fax avec une copie au représentant de zone contenant:
- lieu et date d'installation
- marque d'identification des produits
- type de défaut constaté
- informations sur les conditions de fonctionnement (pression et température)
- nom et adresse de l'entreprise qui a effectué l'installation

Après la réception de la demande d'intervention, Bucchi enverra un technicien pour faire l'inspection. Si le défaut rentre dans les conditions de GARANTIE, le dossier sera transmis à la Compagnie d'Assurance, qui procédera au dédommagement des dommages, après avoir inspecté et quantifié le dommage.
Si le défaut ne rentre pas dans les conditions de la GARANTIE, Bucchi facturera au demandeur le coût de l'expertise et tous les frais supportés pour les contrôles.

Malgré l'attention réservée a la réalisation de ce catalogue et les contrôles effectués, il est possible que nous avons commis quelque faute. Nous nous excusons et nous vous demandons de nous signaler Vos remarques à ce propos. Les données et les caractéristiques des produits ci mentionnés sont entendus à titre indicatif.
Bucchi s.r.l. se réserve le droit d'apporter aux propres produits toutes les modifications qu'estimera nécessaires pour des logiques techniques et commerciales.

BUCCHI

Fittings for
plastic pipes and systems

MADE IN ITALY
SINCE 1973
100% BUCCHI

BUCCHI S.r.l.

48022 LUGO Ravenna - Italy
Sede Legale/Offices: Via Bonsi, 57
Tel. 0039 0545 901001 r.a.
Fax 0039 0545 32232 - 0039 0545 212385

E-mail: bucchi@bucchi.it - Internet: www.bucchi.it